Nru./No. 19,070
Prezz/Price
€2.52

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 9 ta' April, 2013
Tuesday, 9th April, 2013

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 6009 - 6016
Government Notices ..... *6009 - 6016*

Avviżi tal-Pulizija ..... 6016 - 6021
Police Notices ..... *6016 - 6021*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 6022 - 6023
Employment Opportunities ..... *6022 - 6023*

Avviżi tal-Gvern ..... 6023 - 6025
Notices ..... *6023 - 6025*

Offerti ..... 6025 - 6045
Tenders ..... *6025 - 6045*

Avviżi tal-Qorti ..... 6046 - 6060
Court Notices ..... *6046 - 6060*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 273

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 1 imsejjaħ Att tal-2013 li Jimplimenta Miżuri tal-Estimi.

Id-9 ta' April, 2013

Nru. 274

ATT DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 81) (KAP. 504)

Proprjetà Skedata – Emenda fil-Livell ta' Protezzjoni

B'REFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 322 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Numru 16,606 fil-21 ta' April, 1998, taħt it-titlu "Att tal-1992 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, Artikolu 46, Skedar ta' Proprjetà", il-pjanta u n-notifika li tirreferi għall-proprjetà:-

Gabbana tal-injam fi Vjal l-Indipendenza, Tal-Pietà, iddikjarata bħala ta' Grad 2 skont it-termini tal-Policy UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura

għandha tinbidel kif ġej:-

Gabbana tal-injam fi Vjal l-Indipendenza, Tal-Pietà, iddikjarata bħala ta' Grad 3 skont it-termini tal-Policy UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura

hekk kif aċċettat mill-Prim Ministru nhar il-11 ta' Novembru 2010. Il-gabbana ġiet rilokata f'nofs ġnien Sa Maison hekk kif permess minn PA 0920/10 u muri fil-pjanta annessa f'paġna 6010.

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikoli 81 u 86 sa 90 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Il-5 ta' April, 2013

GOVERNMENT NOTICES

No. 273

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 1 entitled the Budget Measures Implementation Act, 2013.

9th April, 2013

No. 274

ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT PLANNING ACT (ARTICLE 81) (CAP. 504)

Scheduled Property - Re-Grading

WITH reference to Government Notice No. 322 published in the Government Gazette Number 16,606 of the 21st April, 1998 entitled "Development Planning Act, Article 46, Scheduling of Property", the map and notice referring to the property mentioned below, namely:

Timber Kiosk, Vjal Indipendenza, Tal-Pietà, designated as Grade 2 in terms of Structure Plan Policy UCO 07

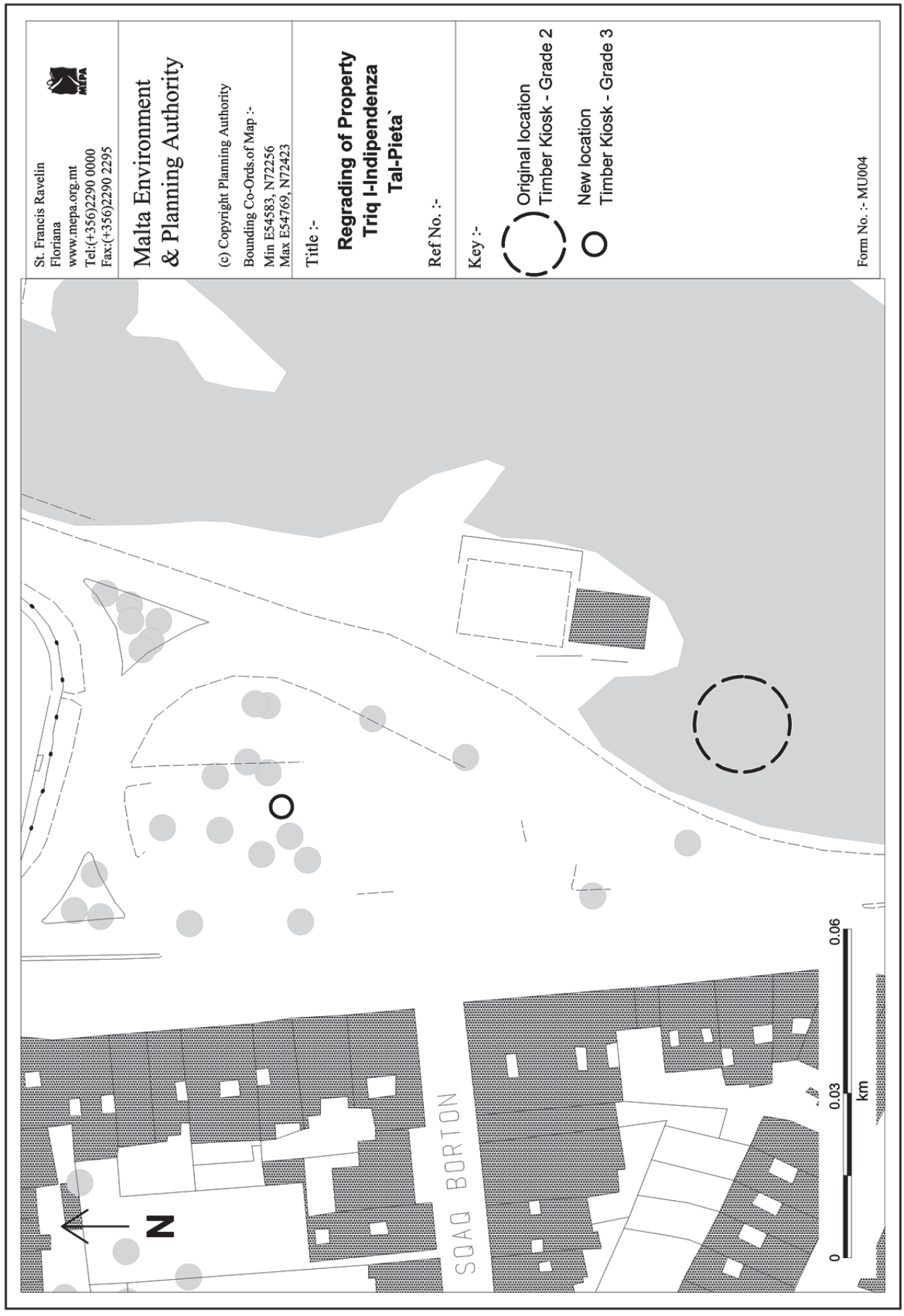
shall be superseded as follows:-

Timber Kiosk, Vjal Indipendenza, Tal-Pietà designated as Grade 3 in terms of Structure Plan Policy UCO 07

as endorsed by the Prime Minister on 11th November 2010. The kiosk was relocated to the centre of Sa Maison garden in terms of permit from PA 0920/10 as shown on the attached site plan on page 6010.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Articles 81 and 86 to 90 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Environment and Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

5th April, 2013


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E54583, N72256
Max E54769, N72423
Title :-
Regrading of Property
Triq l-Indipendenza
Tal-Pieta`
Ref No. :-
Key :-
Original location
Timber Kiosk - Grade 2
New location
Timber Kiosk - Grade 3
Form No. :- MU004
N
SQAQ BORTON
0
0.03
0.06
km

Nru. 275

ATT DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 81) (KAP. 504)

Tneħħija ta' Proprjetà mil-Lista tal-Iskedar

B'REFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 829 (Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,125 tat-10 ta' Settembru 2007) l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara li qiegħda tneħħi mil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skont l-Artikolu 81 tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp, il-proprjetà li ġejja msemmija hawn taħt (li tidher fuq il-mappa f'paġna 6012) li oriġinarjament kienet skedata bħala ta' Grad 2, jiġifieri:-

Kaxxa Postali fi Triq l-Għassara tal-Għeneb, Floriana (demolita).

Nhar il-11 ta' Novembru 2010, il-Prim Ministru aċċetta li din il-proprjetà titneħħa mil-lista tal-iskedar.

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikoli 81 u 86 sa 90 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Il-5 ta' April, 2013

No. 275

ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT PLANNING ACT (ARTICLE 81) (CAP. 504)

De-Scheduling of Property

WITH reference to Government Notice No. 829 (Government Gazette No. 18,125 of 10th September, 2007), the Malta Environment and Planning Authority declares that it is excluding from the list of scheduled property, in terms of Article 81 of the Environment and Development Planning Act, the following property, (as shown on site plan on page 6012) originally scheduled as Grade 2, namely:-

Letter Box in Triq l-Għassara tal-Għeneb, Floriana (demolished).

On 11th November 2010, the Prime Minister endorsed the removal of this property from the list of scheduled property.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Articles 81 and 86 to 90 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Environment and Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

5th April, 2013

Nru. 276

ATT DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 81) (KAP. 504)

Korrezzjoni fl-Iskedar ta' Proprjetà

Birkirkara

B'REFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 522 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,912 fit-8 ta' Mejju 2012, taħt it-titlu "Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp, Artikolu 81, Skedar ta' Proprjetà" li dehret man-Notifikazzjoni hawn fuq imsemmija, il-pjanta li tirreferi għall-proprjetà:

Birrerija ta' Farsons, Triq l-Imdina k/m Triq San Ġwakkin, Birkirkara

għandha tinbidel u tintuża l-pjanta annessa ma' din in-notifika f'paġna 6013

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'Artikoli 81 u 86 sa 90 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Il-5 ta' April, 2013

No. 276

ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT PLANNING ACT (ARTICLE 81) (CAP. 504)

Correction of Scheduling of Property

Birkirkara

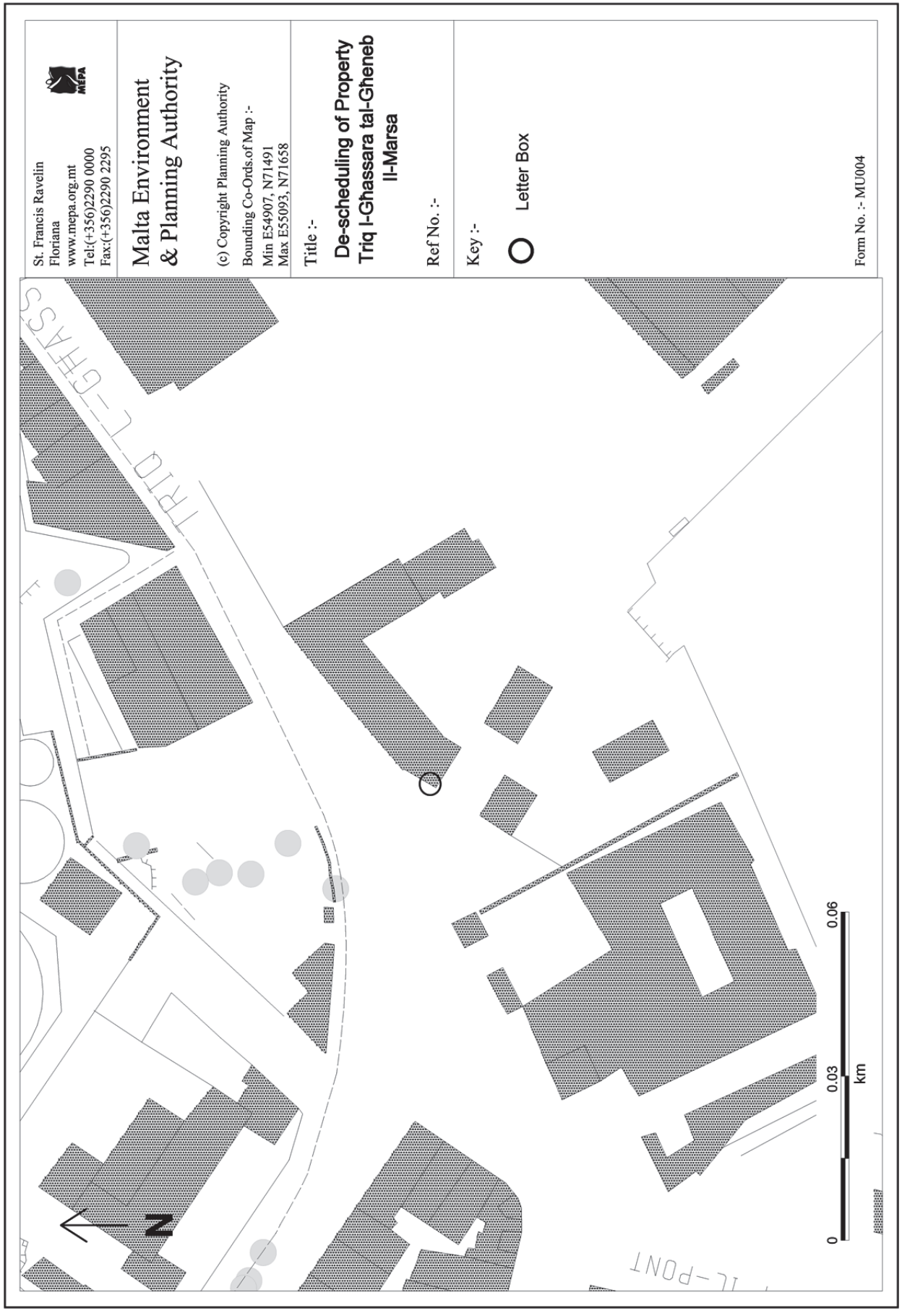
WITH reference to Government Notice No. 522 published in the Government Gazette No. 18,912 of the 8th May 2012 entitled "Environment and Development Planning Act 2010, Article 81, Scheduling of Property" published with the above mentioned Notice, the map referring to the property mentioned below, namely:

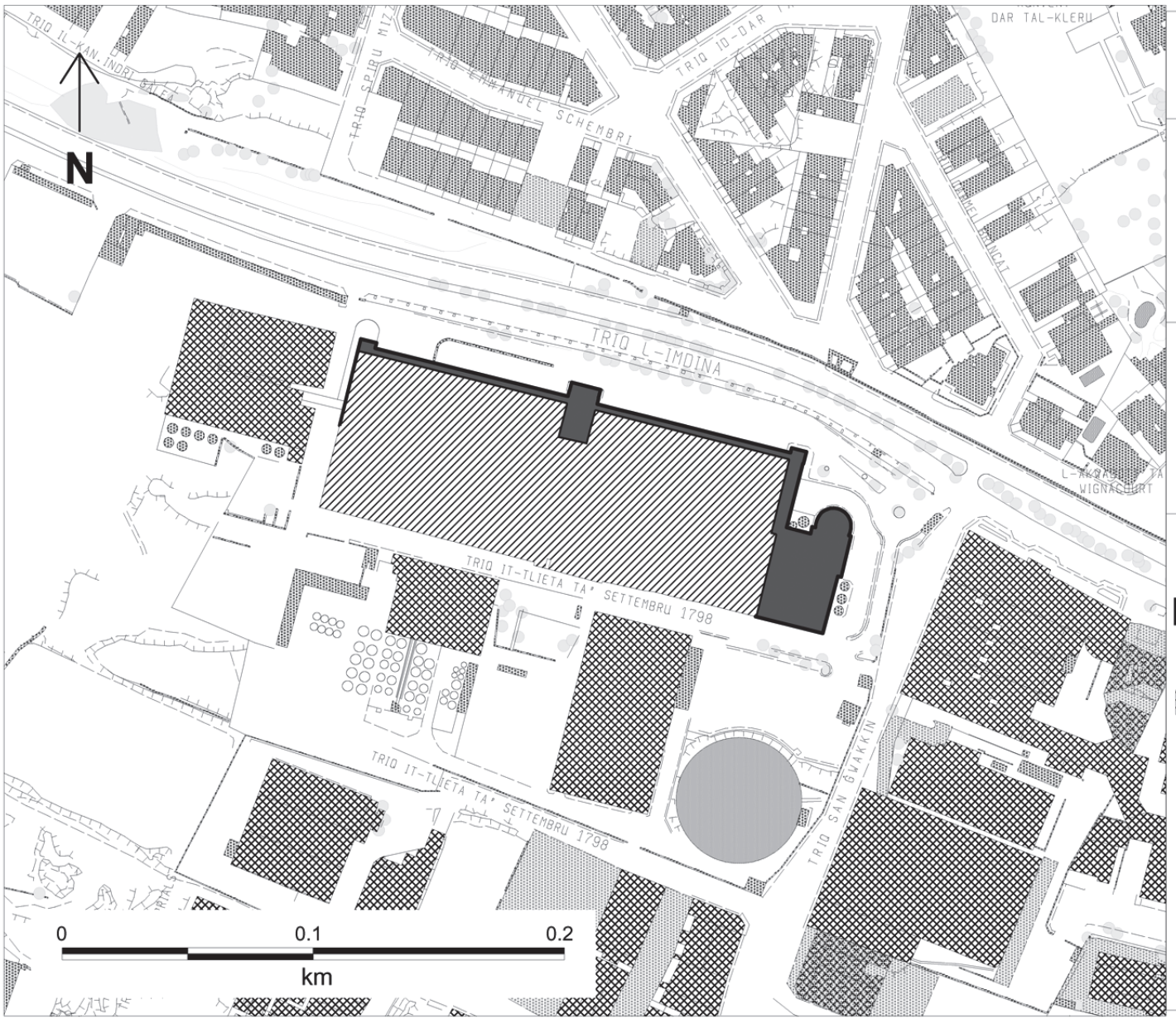
Farsons Brewery, Triq l-Imdina c/w Triq San Ġwakkin, Birkirkara

attached with the original notice should be superseded by the map attached with this notice on page 6013.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in Articles 81 and 86 to 90 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Environment and Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

5th April, 2013


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E54907, N71491
Max E55093, N71658
Title :-
De-scheduling of Property
Triq l-Ghassara tal-Gheneb
Il-Marsa
Ref No. :-
Key :-
Letter Box
Form No. :- MU004
TRIQ L-GĦASS
N
0
0.03
km
0.06



St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295

MEPA

Malta Environment & Planning Authority

(c) Copyright Planning Authority

Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E51512, N72011
Max E51976, N72428

Title :-

Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, Birkirkara

Ref No. :- GF 189/07

Legend: -

Farsons Brewery, Triq l-Imdina c/w Triq San Ġwakkin - Grade 2

Redevelopment of these parts subject to the proposal being compatible in design & massing with the Grade 2 scheduled building

Form No. :- MU004

Nru. 277

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tnejn, it-8 ta' April, 2013 għall-Kunsill Lokali ta' Is-Siġġiewi biex jimtela l-post li tbattal mis-Sur Ryan Callus huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

CUTAJAR EMANUEL

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' April, 2013

No. 277

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Monday, 8th April, 2013 for the Local Council of Is-Siġġiewi to fill the post vacated by Mr Ryan Callus is that whose name is shown hereunder:–

CUTAJAR EMANUEL

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

9th April, 2013

Nru. 278

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tnejn, it-8 ta' April, 2013 għall-Kunsill Lokali ta' Marsaskala biex jimtela l-post li tbattal mis-Sur Jean Claude Ciantar huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

GATT SANDRO

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' April, 2013

No. 278

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Monday, 8th April, 2013 for the Local Council of Marsaskala to fill the post vacated by Mr Jean Claude Ciantar is that whose name is shown hereunder:–

GATT SANDRO

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

9th April, 2013

Nru. 279

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tnejn, it-8 ta' April, 2013 għall-Kunsill Lokali ta' Il-Mellieħa biex jimtela l-post li tbattal mis-Sur Robert Cutajar huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

GAUCI JOSEPH

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' April, 2013

No. 279

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Monday, 8th April, 2013 for the Local Council of Il-Mellieħa to fill the post vacated by Mr Robert Cutajar is that whose name is shown hereunder:–

GAUCI JOSEPH

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

9th April, 2013

Nru. 280

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidat elett bħala Kunsillier fl-elezzjoni każwali li saret nhar it-Tnejn, it-8 ta' April, 2013 għall-Kunsill Lokali ta' Ta' Xbiex biex jimtela l-post li tbattal mis-Sinjura Antoinette Vassallo huwa dak li ismu jidher hawn taħt:–

ROE FRANK

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' April, 2013

No. 280

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

THE Electoral Commission notifies that the candidate elected as Councillor in the casual election held on Monday, 8th April, 2013 for the Local Council of Ta' Xbiex to fill the post vacated by Ms Antoinette Vassallo is that whose name is shown hereunder:–

ROE FRANK

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

9th April, 2013

Nru. 281

ĦATRA TA' AĠENT SOVRINTENDENT TAS-SAĦĦA PUBBLIKA

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għas-Saħħa, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 281

APPOINTMENT OF ACTING SUPERINTENDENT OF PUBLIC HEALTH

THE Permanent Secretary in the Ministry for Health has approved the following acting appointments:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATI *DATES*
Dr Charmaine Gauci	Sovrintendenza tas-Saħħa Pubblika *Superintendent of Public Health*	Saħħa *Health*	18 - 29.04. 2013

Id-9 ta' April, 2013

9th April, 2013

Nru. 282

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda, ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

No. 282

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
09. 04. 13	€38.907	€0.698

Id-9 ta' April, 2013

9th April, 2013

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 37

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk, fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

POLICE NOTICE

No. 37

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones during the dates and times indicated.

In virtue of article 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Floriana

Nhar il-Ħamis, il-11 ta' April, 2013 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Publju, Triq il-Konservatorju, Triq l-Ljun, Triq Argotti, Triq il-Mall, Pjazza E S Tonna, Triq San Publju, Triq San Tumas, Triq l-Isqof Mauro Caruana, Triq San Franġisk, Triq il-Kapuċċini, Triq il-Fosos, Pjazza Robert Sammut, Triq Sir Luigi Preziosi u Triq il-Miratur.

Nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq Sarria u l-Parkeġġ li jmiss mal-Fosos.

Nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013 mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn: Il-parkeġġ tal-Arena tal-Indipendenza fi Triq il-Mall.

Nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Publju, Triq Sarria, Triq San Tumas, Triq l-Imħażen, Pjazza Robert Sammut, Triq il-Fosos, Triq Antonio Agius, Triq San Tumas iż-Żgħira, Triq Pietro Floriani, Triq San Franġisk, Triq il-Miratur, Pjazza San Publju, Triq V Dimech, Triq l-Ljun, Triq V Bugeja, Triq il-Mall, Pjazza San Kalċedonju, Triq il-Konservatorju, Triq Argotti u Triq Argotti ż-Żgħira.

Nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013 bejn is-6.00 p.m. u s-6.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq il-Mall, bejn Triq V Dimech u Triq l-Assedju l-Kbir.

Nhar is-Sibt, it-13 ta' April, 2013 mill-5.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq Sarria, Triq San Publju u l-Parkeġġ li jmiss mal-Fosos.

Nhar is-Sibt, it-13 ta' April, 2013 mis-6.00 a.m. sas-6.00 a.m. tal-Ħadd l-14 ta' April, 2013 minn Triq Sarria.

Nhar is-Sibt, it-13 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Publju, Triq V Dimech, Pjazza San Kalċidonju, Triq Konservatorju, Triq il-Mall, Triq Sarria, Triq il-Miratur, u Triq San Publju.

Nhar is-Sibt, it-13 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kapuċċini bejn Triq Vilhena u Triq P Floriani.

Nhar is-Sibt, it-13 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem minn: Il-parkeġġ tal-Arena tal-Indipendenza fi Triq il-Mall.

Nhar is-Sibt, it-13 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kapuċċini bejn Triq San Tumas u Pjazza Robert Sammut.

Floriana

On Thursday, 11th April, 2013 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Publju, Triq il-Konservatorju, Triq l-Ljun, Triq Argotti, Triq il-Mall, Pjazza E S Tonna, Triq San Publju, Triq San Tumas, Triq l-Isqof Mauro Caruana, Triq San Franġisk, Triq il-Kapuċċini, Triq il-Fosos, Pjazza Robert Sammut, Triq Sir Luigi Preziosi and Triq il-Miratur.

On Friday, 12th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Triq Sarria and Parking area adjacent to the Granaries.

On Friday, 12th April, 2013 from 3.00 p.m. onwards through: Parking area of Independence Arena in the Mall.

On Friday, 12th April, 2013 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Publju, Triq Sarria, Triq San Tumas, Triq l-Imħażen, Pjazza Robert Sammut, Triq il-Fosos, Triq Antonio Agius, Triq San Tumas iż-Żgħira, Triq Pietro Floriani, Triq San Franġisk, Triq il-Miratur, Pjazza San Publju, Triq V Dimech, Triq l-Ljun, Triq V Bugeja, Triq il-Mall, Pjazza San Kalċedonju, Triq il-Konservatorju, Triq Argotti and Triq Argotti ż-Żgħira.

On Friday, 12th April, 2013 between 6.00 p.m. and 6.30 p.m. through the following streets: Triq il-Mall, between Triq V Dimech and Triq l-Assedju l-Kbir.

On Saturday, 13th April, 2013 from 5.00 a.m. onwards through the following streets: Triq Sarria, Triq San Publju and Parking Area adjacent to the Granaries.

On Saturday, 13th April, 2013 from 6.00 a.m. to 6.00 a.m. of Sunday 14th April, 2013 through Triq Sarria.

On Saturday, 13th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Publju, Triq V Dimech, Pjazza San Kalċidonju, Triq Konservatorju, Triq il-Mall, Triq Sarria, Triq il-Miratur, and Triq San Publju.

On Saturday, 13th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Triq il-Kapuċċini bejn Triq Vilhena and Triq P Floriani.

On Saturday, 13th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through: Parking area of Independence Arena in Triq il-Mall.

On Saturday, 13th April, 2013 from 1.00 p.m. through the following streets: Triq il-Kapuċċini between Triq San Tumas and Pjazza Robert Sammut.

Nhar is-Sibt, it-13 ta' April, 2013 bejn is-6.00 p.m. u s-6.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq il-Mall, bejn Triq V Dimech u Triq l-Assedju l-Kbir.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem minn il-Parkeġġ tal-Arena tal-Indipendenza fi Triq il-Mall.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mill-5.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Miratur, Triq l-Imħażen, Triq is-Suq, Triq Sant'Anna, Pjazza San Publju, Triq San Publju, Triq il-Mall, Triq l-Argotti, Triq l-Ljun, Triq l-Argotti ż-Żgħira, Pjazza San Kalċedonju, Triq il-Konservatorju, Triq San Tumas, Pjazza Robert Sammut, Triq il-Fosos, Triq Antonio Agius, Triq San Tumas iż-Żgħira, Triq Sarria, Triq V Dimech u Triq V Bugeja.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mit-8.00 a.m. 'il quddiem minn Triq Sant'Anna, il-karreġġata li twassal għall-Belt Valletta.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mill-11.00 a.m. san-12.30 p.m. minn Triq Sant'Anna, iż-żewġ karreġġati.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Sant'Anna, iż-żewġ karreġġati.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 bejn is-7.00 p.m. u s-7.30 p.m. u bejn it-8.00 p.m. u t-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq il-Mall, bejn Triq V Dimech u Triq l-Assedju l-Kbir.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kapuċċini bejn Triq Vilhena u Triq P Floriani.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kapuċċini bejn Triq San Tumas u Pjazza Robert Sammut.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza Robert Sammut u Triq San Franġisk.

Nhar it-Tnejn, il-15 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kapuċċini bejn Triq Vilhena u Triq P. Floriani.

Nhar it-Tnejn, il-15 ta' April, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kapuċċini bejn Triq San Tumas u Pjazza Robert Sammut.

Vetturi li jinstabu jiksru dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Id-9 ta' April, 2013

On Saturday, 13th April, 2013 between 6.00 p.m. and 6.30 p.m. through the following streets: Triq il-Mall, between Triq V Dimech and Triq l-Assedju l-Kbir.

On Sunday, 14th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through Parking area of Independence Arena in the Mall.

On Sunday, 14th April, 2013 from 5.00 a.m. onwards through the following streets: Triq il-Miratur, Triq l-Imħażen, Triq is-Suq, Triq Sant'Anna, Pjazza San Publju, Triq San Publju, Triq il-Mall, Triq l-Argotti, Triq l-Ljun, Triq l-Argotti ż-Żgħira, Pjazza San Kalċedonju, Triq il-Konservatorju, Triq San Tumas, Pjazza Robert Sammut, Triq il-Fosos, Triq Antonio Agius, Triq San Tumas iż-Żgħira, Triq Sarria, Triq V Dimech and Triq V Bugeja.

On Sunday, 14th April, 2013 from 8.00 a.m. onwards through Triq Sant'Anna, the carriage way leading towards Valletta.

On Sunday, 14th April, 2013 from 11.00 a.m. to 12.30 p.m. through Triq Sant'Anna, both carriage ways.

On Sunday, 14th April, 2013 from 6.00 p.m. onwards through Triq Sant'Anna, both carriage ways.

On Sunday, 14th April, 2013 between 7.00 p.m. and 7.30 p.m. and between 8.00 p.m. and 8.30 p.m. through the following streets: Triq il-Mall, between Triq V Dimech and Triq l-Assedju l-Kbir.

On Sunday, 14th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Triq il-Kapuċċini between Triq Vilhena and Triq P Floriani.

On Sunday, 14th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Triq il-Kapuċċini between Triq San Tumas and Pjazza Robert Sammut.

On Sunday, 14th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza Robert Sammut and Triq San Franġisk.

On Monday, 15th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Triq il-Kapuċċini between Triq Vilhena and Triq P. Floriani.

On Monday, 15th April, 2013 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Triq il-Kapuċċini between Triq San Tumas and Pjazza Robert Sammut.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

9th April, 2013

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 38

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Qala, Għawdex

Nhar il-Ħadd, it-28 ta' April, 2013 mill-4.00 p.m. sat-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Ġużepp, Triq il-Kunċizzjoni u Pjazza San Kerrew.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Id-9 ta' April, 2013

POLICE NOTICE

No. 38

In virtue of article 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Qala, Gozo

On Sunday, 28th April, 2013 from 4.00 p.m. to 8.00 p.m. through the following streets: Pjazza San Ġużepp, Triq il-Kunċizzjoni and Pjazza San Kerrew.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

9th April, 2013

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta skont l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Floriana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta'oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u matul il-perjodu minn Ottubru, Novembru u Diċembru 2012.

DATA	DESKRIZZJONI TAL-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
Ottubru 2012		
01.10.2012	Kartiera	Jens Uwe Mueller
11.10.2012	Portmoni/flus	Gaetano Sammut
15.10.2012	Kartiera/flus	Sandra Vassallo
15.10.2012	Kartiera	Helena Joyce
16.10.2012	*Mobile phone*	Alfred Fenech
17.10.2012	Kartiera/flus	Alexander Humphrey
17.10.2012	Portmoni/flus	Insp. Saviour Baldacchino
17.10.2012	*Mobile phone*	Rosina Mifsud
18.10.2012	*Mobile phone*	David Vella
19.10.2012	*I Pod*	Catherine Farrugia
22.10.2012	Arloġġ	Carol Ann Mason
23.10.2012	*Mobile phone*	Karl Bezzina
26.10.2012	Portmoni/flus	Evellina Camenzuli
29.10.2012	Nuċċali tax-xemx	Joseph Xuereb

30.10.2012	Portmoni	Nicholas Rizzo
30.10.2012	Kamera	Donald Briffa
30.10.2012	Portmoni/flus	Stephen Thornton
30.10.2012	*Mobile phone*	Alexander Calleja
31.10.2012	*Mobile phone*	Bernice Farrugia

Novembru 2012

01.11.2012	*Mobile phone*	Dailin Bernetti
01.11.2012	Basket	Julius Yontob Nehorai
02.11.2012	Brazzuletta	Carmela Mifsud
02.11.2012	*Pushchair*	PS 497 Ryan Galea
06.11.2012	Kartiera/flus	Johann Azzopardi
12.11.2012	*Outboard motor*	Paul Brincat
15.11.2012	*Mobile phone*	Deborah Decelis
16.11.2012	*Mobile phone*	Edward Incorvaja
19.11.2012	Bastun	Peter Barlow
20.11.2012	*Pushchair*	Maria Mercieca
21.11.2012	Basket	PS 914 Ivan Mifsud
21.11.2012	Flus	Carmela Izzo
21.11.2012	Kartiera/flus	Carmel Axiak
22.11.2012	*Mobile phone*	Maria Carmela Saia
23.11.2012	*Mobile phone*	Jacqueline Galdes
26.11.2012	Flus	W.P.C.19
26.11.2012	*Mobile phone*	Andreas Andersson
26.11.2012	Flus	Emanuel Bonnici
30.11.2012	*Mobile phone*	Edda Barbara
30.11.2012	*Mobile phone*	Maria Dolores Gatt

Diċembru 2012

05.12.2012	Flus	Anthony Briffa
05.12.2012	*I Pad*	Josmar Albani
05.12.2012	*I Pad*	Mary Rose Cassar
07.12.2012	*Mobile phone*	Herman Gatt
07.12.2012	*Mobile phone*	Caroline Dorn
10.12.2012	*Mobile phone*	Emanuel Spiteri
11.12.2012	Ċurkett	Carole Batterby
14.12.2012	Kartiera/flus	Ismael Borg
17.12.2012	*Mobile phone*	Alfred Giacomotto
17.12.2012	Flus	Marisa Camilleri
17.12.2012	Nintendo DSI	Vincent Briffa
20.12.2012	Portmoni/flus	Caroline Galea
24.12.2012	Kartiera/flus	Maximinius Farrugia
28.12.2012	Portmoni/*cards*	Vob Geb Thanich
28.12.2012	Flus	Edward Kitney
28.12.2012	*Mobile phone*	George Camenzuli
28.12.2012	Flus	Anthony Schembri
28.12.2012	Brazzuletta	Esther Mangion

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta skont l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Floriana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta'oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u matul il-perjodu minn Jannar, Frar u Marzu 2013.

DATA	DESKRIZZJONI TAL-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
Jannar 2013		
04.01.2013	Flus	Andrea Demicoli
04.01.2013	Ċurkett	Lorraine Abela Vassallo
04.01.2013	*Mobile phone*	Jenis Ernst
09.01.2013	Nuċċali	John Busuttil
10.01.2013	*Mobile phone*	Francis Balzan
12.01.2013	*Mobile phone*	Matthew Vella
14.01.2013	*Mobile phone*	Ritienne Attard
14.01.2013	Flus	William Batey
15.01.2013	Kartiera/flus	Mark Bonello
23.01.2013	Portmoni/flus	WPC 67 Vanessa Borg 2PD
23.01.2013	Kartiera	Joseph D'Amato
24.01.2013	Ċrieket	Anthony Camilleri
27.01.2013	*Mobile phone*	Mario Vassallo
28.01.2013	Flus	Joseph Galdes
29.01.2013	Flus	Anthony Scicluna
Frar 2013		
01.02.2013	*Mobile phone*	Charlo Cassar
11.02.2013	*Mobile phone*	Kimberly Zammit
11.02.2013	*Pocket*/flus	Joseph Cordina
11.02.2013	*Mobile phone*/Aċċessorji	Jacqueline Cauchi
21.02.2013	Kartiera/flus	Jackie Mc Carthy
Marzu 2013		
01.03.2013	Ġakketta	PC 1290 Clayton Demicoli
15.03.2013	Arloġġ	Rose Owen
15.03.2013	Flus	Viorica Taralunga
15.03.2013	Kartiera/flus	Martes Farrugia
18.03.2013	Nuċċali	Francis Saliba
18.03.2013	Portmoni/flus	Carmela Debattista
18.03.2013	Biljett tal-ajru	Karl Attard
18.03.2013	Flus	Shawn Camilleri
23.03.2013	Ġojjellerija	Maria Carmela Borg

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

***Part-Time Teaching Associates* fl-Intraprenditorija**
Ċentru għall-Intraprenditorija
u *Business Incubation*

Jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-*part-time Teaching Associates*, biex jgħallmu fi Programm ta' Taħriġ Intensiv (ITP), fl-oqsma kollha tal-intraprenditorija, li jinkludu, iżda mhux limitati għal:

Innovazzjoni u kreattività,
Kontabbiltà,
Ippjanar tan-negozju,
Marketing,
Finanzjament tal-*Ventures* Intraprenditorjali,
Project Management għall-*start up companies*,
Management għall-*start up companies*,
Management Strateġiku għall-*start up companies,*
Immaniġġar tar-riskju,
Proprjetà Intellettwali.

Il-kandidati għandhom jindikaw l-oqsma tagħhom ta' interess mil-lista ta' hawn fuq fl-applikazzjoni tagħhom. Irid ikollhom l-ewwel u *post-graduate degree*, u l-kwalifiki oħrajn u/jew esperjenza relevanti għall-oqsma magħżula. Il-kandidati jrid ikollhom sfond tajjeb fl-intraprenditorija u jingħataw preferenza, kif ukoll dawk il-kandidati li għandhom *track record* ipprovat u l-esperjenza ta' tagħlim ta' suġġetti relevanti f'livell MQF 6 jew ogħla.

Il-kandidati magħżula jkunu mistennija li jagħtu taħriġ/*lectures* kif ukoll jassistu u jappoġġaw lill-letturi involuti fl-*Isis innovation* fl-aspetti kollha tal-ITP, inkluż taħriġ, tagħlim, riċerka, żvilupp ta' materjal tal-kors fil-format tradizzjonali u *online*, monitoraġġ ta' studenti fuq proġetti, u s-*setting* u l-korrezzjoni ta' *tutorials assingnments* u eżamijiet tal-istudenti.

Il-kandidati magħżula jaħdmu mal-Università ta' Malta bħala *Teaching Associates* fuq bażi *part-time*, u jiġu rimunerati bir-rata ta' Ewro 35 għal kull siegħa.

Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae* u kopja waħda taċ-ċertifikati u isimijiet u indirizzi (jew *e-mails*) ta' tliet *referees*. Dawn jistgħu jintbagħtu permezz ta' *e-mail* lil: (recruitment.hrmd@um.edu.mt) jew lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamru 214, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080.

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Teaching Associates in Entrepreneurship
Centre for Entrepreneurship
and Business Incubation

Applications are invited for part-time teaching associates, to teach in an Intensive Training Program (ITP), in all areas of entrepreneurship including, but not limited to:

Innovation and creativity,
Accounting,
Business Planning,
Marketing,
Financing Entrepreneurial Ventures,
Project Management for startup companies,
Management of startup companies,
Strategic Management for startup companies,
Risk Management,
Intellectual Property.

Candidates should indicate their areas of interest from the list above in their application. They must be in possession of an undergraduate and a post-graduate degree, and other qualifications and/or experience relevant to the selected areas. Candidates with a strong background in entrepreneurship will be given preference, as shall be those candidates with a proven track record and experience teaching relevant subjects at MQF Level 6 or higher.

The selected candidates shall be expected to deliver training/lectures as well as assist and support the lecturers engaged by Isis Innovation in all aspects of the ITP, including training, teaching, research, development of course material in traditional and online format, student project mentoring, and setting and correcting student tutorials, assignments and examinations.

The selected candidates shall be employed with the University of Malta on a part-time basis in the position of Teaching Associate I, and shall be remunerated at the rate of Euro 35 per hour.

Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses (or emails) of three referees. Applications may be sent by e-mail to recruitment: (hrmd@um.edu.mt) or by letter to:

Director for Human Resources
Management and Development
Room 214, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080.

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, 16 ta' April 2013.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

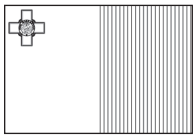
Id-9 ta' April, 2013

Applications should be received by noon of Tuesday, 16th April 2013.

Late applications will not be considered.

Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 214, or from the website: (www.um.edu.mt/hrmd/vacancies)

9th April, 2013



Programm Operattiv II - Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Kors parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (ESF)
Ko-finanzjament b'rata: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer (Procurement and Supplies)* fil-Ministeru għas-Saħħa jgħarraf illi:

Skont ir-Regolamenti tal-2010 dwar ix-Xiri Pubbliku ngħata *direct order* (NBTC025/2013) lil Philip Toledo Ltd biex jestendi l-manutenzjoni annwali inklużi l-liċenzji tal-*Access Dimensions* għall-prezz ta' €15,911.00, li jkopri l-perjodu bejn l-1 ta'Jannar u l-31 ta' Diċembru, 2013.

Skont ir-Regolamenti tal-2010 dwar ix-Xiri Pubbliku ngħata *direct order* (NBTC026/2013) lil MAK-System International biex jidħol għal liċenzja għal ftehim ta' sena għal liċenzja u manutenzjoni għal Progesa Blood Transfusion System għall-prezz ta' €14,000.00, li jkopri l-perjodu bejn l-1 ta'Jannar u l-31 ta' Diċembru, 2013.

Aktar tagħrif jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn 8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' April, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer (Procurement and Supplies) in the Ministry for Health notifies that:

In terms of the Public Procurement Regulations 2010 a direct order (NBTC025/2013) has been awarded to Philip Toledo Ltd to extend the annual maintenance including licences of the Access Dimensions for the cost of €15,911.00, covering period 1st January to 31st December, 2013.

In terms of the Public Procurement Regulations 2010 a direct order (NBTC026/2013) to MAK-System International to enter into a one year licence and maintenance agreement for the Progesa Blood Transfusion System for the cost of €14,000.00, covering period 1st January to 31st December, 2013.

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit on any working day between 8.30am and noon.

9th April, 2013

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 88 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw illi se ssir elezzjoni każwali biex jimtela l-post ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Santa Venera.

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' April, 2013

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

Notice

By virtue of regulation 88 of the Third Schedule of the Local Councils Act (Cap. 363), the Electoral Commissioners hereby notify that a casual election is being held to fill the vacancy of a Councillor for the Local Council of Santa Venera.

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

9th April, 2013

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

Avviż

Skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Kummissjonarji Elettorali javżaw illi huma se jkunu fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, Il-Belt Valletta, nhar l-Erbgħa, l-10, il-Ħamis, il-11 u l-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013 mill-10.00 a.m. sa nofsinhar biex jirċievu nominazzjonijiet ta' kandidati għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Santa Venera.

SALV. GAUCI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' April, 2013

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

Notice

In accordance with the provisions of regulation 89 of the Third Schedule of the Local Councils Act (Cap. 363), the Electoral Commissioners notify that they will be in attendance at the Office of the Electoral Commission, Evans Building, St Elmo Square, Il-Belt Valletta on Wednesday, 10th, Thursday, 11th and Friday, 12th April, 2013 from 10.00 a.m. to noon to receive nominations of candidates for the casual election of Councillor for the Local Council of Santa Venera.

SALV. GAUCI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Il-Belt Valletta.

9th April, 2013

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skont Artikolu 70 (1) tal-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kap. 363) se ssir laqgħa annwali tal-Lokalità nhar il-Ġimgħa, 19 ta' April 2013, fl-uffiċċju tal-Kunsill, fi Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, fis-6.00 p.m.

Ir-residenti li isimhom jidher fl-aħħar pubblikazzjoni tar-Reġistru Elettorali huma mistiedna biex jattendu.

Id-9 ta' April, 2013

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with Section 70 (1) of the Local Council Act (Cap.363), an annual locality meeting will be held on Friday, 19th April 2013 at the San Pawl Local Council, San Pawl, at 6.00 p.m.

Residents whose name appears in the last publication of the Electoral Register are invited to attend.

9th April, 2013

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi l-ebda avviżi ġodda ma ġew ippubblikati f'din l-edizzjoni tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta.

Lista tal-avviżi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti: (http://www.contracts.gov.mt). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, bla ħlas. Tinħtieġ reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi elettroniċi tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq: (http://www.contracts.gov.mt/help?l=2). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' April, 2013

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara 12.00 (nofsinhar). **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (http://www.contracts.gov.mt).**

Id-9 ta' April, 2013

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that no new advertisements have been published in this edition of the Malta Government Gazette.

A list of all current advertisements is available from the Department's website: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts: (http://www.contracts.gov.mt). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from: (http://www.contracts.gov.mt/help). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th April, 2013

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 (noon). **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (http://www.contracts.gov.mt).**

9th April, 2013

MINISTERU GĦAT-TRASPORT
U INFRASTRUTTURA

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tax-Xogħlijiet u Servizzi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' April, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supplies*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 23/2013. Tmexxija ta' *survey* mill-*construction diver* fil-Bażi Navali tal-Iskwadra Marittima tal-Forzi Armati ta' Malta f'Xatt it-Tiben.

Id-dokument relevanti jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' April, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supplies*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 36/2013. Kuntratt perjodiku għall-provvista u installazzjoni ta' *air conditioning split type units* għall-Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura.

Id-dokument relevanti jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Avviż Nru. 40/2013. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u stivar fl-imħażen ta' kanen galvanizzati għall-Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura 2013 - 2014.

Id-dokument relevanti jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Avviż Nru. 41/2013. Restawr tal-ġibjun fil-Plant Health Centre, Triq Annibale Preca, Ħal Lija.

Id-dokument relevanti jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas jew fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supplies* tal-Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura (Numru tat-Telefon *Cash Office:* 2299 7455) (indirizz tal-*email:* contracts.mrra@gov.mt).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta/kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

Id-9 ta' April, 2013

MINISTRY FOR TRANSPORT
AND INFRASTRUCTURE

The Director General, Works and Services Department, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 19th April 2013, for:-

Quot. No. 23/2013. Carrying out of a survey by the construction diver at the Armed Forces of Malta Maritime Squadron Naval Base in Hay Wharf.

Relevant document may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 26th April 2013, for:-

Advt. No. 36/2013. Period contract for the supply and installation of air conditioning split type units for the Ministry for Transport and Infrastructure.

Relevant document may be obtained free of charge.

Advt. No. 40/2013. Period contract for the supply, delivery and stacking in stores of galvanized pipes to the Ministry for Transport and Infrastructure 2013 - 2014.

Relevant document may be obtained free of charge.

Advt. No. 41/2013. Restoration of reservoir at the Plant Health Centre, Triq Annibale Preca, Ħal Lija.

Relevant document may be obtained free of charge.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Transport and Infrastructure (Cash Office Tel: 2292 7455) (email address: contracts.mrra@gov.mt).

Sample tender/quotation document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

9th April, 2013

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-Agrikoltura fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' April 2013 fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet li tinsab fis-Sezzjoni tal-Kuntratti u Xiri, Floriana jilqa' kwotazzjonijiet għal:-

Kwot. Nru. 22/2013. Ippakkjar u dris ta' magħlef mill-Għammieri, San Vinċenz u l-Mixtla tal-Kmand, Ħal Lija.

Ix-xogħol mitlub irid isir skont il-kundizzjonijiet mehmuża ma' dan id-dokument u l-prezzijiet għandhom ikunu kkwotati fl-iskeda mehmuża.

Kwotazzjonijiet mitfugħa wara d-data u l-ħin tal-kwotazzjonijiet, ma jintlaqgħux.

Kull min hu interessat jikkwota huwa mitlob jiġbor dokument tal-kwotazzjoni mill-*Cash Office* fi Blokk 'A', Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana.

Id-9 ta' April, 2013

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Directorate of Agriculture within the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change, notifies that:-

Quotations will be recieved in the quotation box located in the Procurement and Contracts Section, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 16th April, 2013, for:-

Quot. No. 22/2013. Packaging and threshing of animal feed from Għammieri, San Vinċenz and Mixtla tal-Kmand, Ħal Lija.

The required work will be held according to the conditions attached with this document and the prices should be quoted in the schedule.

After the closing date and time, quotations will not be accepted.

Anyone interested to quote, has to collect the quotation document from the Cash Office in Block 'A', Finacial Management Department, Floriana.

9th April, 2013

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €120,000 - Jagħlqu Il-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' April, 2013, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3111/2013.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek fi Triq Ħal Qormi, Luqa Schinas Substation.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/3112/2013.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek fi Triq il-Madliena Substation.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Enemalta Corporation notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 - €120,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 17th April, 2013, for:–

TD/T/3111/2013.	Trenching works at Triq Ħal Qormi, Luqa Schinas Substation.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

TD/T/3112/2013.	Trenching works at Triq il-Madliena Substation.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Mejju, 2013, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3113/2013.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek fiż-Żejtun, Ħal Tmiem Substation.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/3114/2013.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek f'Żabbar Bursett Substation.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/3115/2013.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek fi Triq Marsalforn Substation għal Għajn Damma T.C.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Mejju, 2013, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3055/2011.	Provvista, installazzjoni u ttestjar ta' *fibre optic cables*- Fażi 2, Mosta-Kappara.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Il-Korporazzjoni Enemalta tavża illi offerti elettroniċi rigward dan l-avviż jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu sottomessi *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, l-10 ta' April, 2013, għal:

P/T/3005/2012.	Tneħħija u disponiment ta' *fuel sludge* mill-Enemalta Petroleum Division Installations.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, it-8 ta' Mejju, 2013, għal:

HO/T/4020/PC2/2013.	Kuntratt perjodiku għad-disponiment ta' żjut kontaminati b'sustanzi mhux perikoluż.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 8th May, 2013, for:–

TD/T/3113/2013.	Trenching works at Żejtun Ħal Tmiem Substation.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

TD/T/3114/2013.	Trenching works at Żabbar Bursett Substation.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

TD/T/3115/2013.	Trenching works at Triq Marsalforn Substation to Għajn Damma T.C.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 15th May, 2013, for:–

TD/T/3055/2011.	Supply, installation and testing of fibre optic cables- Phase 2, Mosta-Kappara.

A participation fee of €20.00 is being charged for each tender document.

Enemalta Corporation notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 10th April, 2013, for:

P/T/3005/2012.	Removal and disposal of fuel sludge from Enemalta Petroleum Division Installations.

Participation fee is not applicable.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 8th May, 2013, for:

HO/T/4020/PC2/2013.	Period contract for the disposal of waste oils.

TD/T/3096/2012.	Provvista ta' *plastic enclosures*.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, il-15 ta' Mejju, 2013, għal:

TD/T/3086/2012.	Provvista ta' *11kV heat shrinkable joints*.
TD/T/3088/2012.	Provvista ta' *new transformer insulation oil*.
TD/T/3089/2012.	Provvista ta' *terminals* u *connectors* tar-ram.
TD/T/3109/2013.	Provvista ta' *discharge lamps*.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €120,001 - €400,000 (Mingħajr VAT) - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' April, 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/4000/PC2/2011.	Ħatra ta' Spettur Indipendenti biex jevalwa l-kwantità u l-kwalità ta' *heavy fuel oil* u *gasoil*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Il-formoli tal-offerti u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa,

TD/T/3096/2012.	Supply of plastic enclosures.

Participation fee is not applicable.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 15th May, 2013, for:

TD/T/3086/2012.	Supply of 11kV heat shrinkable joints.
TD/T/3088/2012.	Supply of new transformer insulation oil.
TD/T/3089/2012.	Supply of copper terminals and connectors.
TD/T/3109/2013.	Supply of discharge lamps.

Participation fee is not applicable.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workhops being organised by the Department of Contracts. More information is available in the tender document.

Category C - Estimated between €120,001 - €400,000 (VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 23rd April, 2013, for:–

GN/MPS/T/4000/PC2/2011.	Appointment of Independent Inspector to assess quantity and quality of heavy fuel oil and gasoil.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

All forms of tenders and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between

f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon 2298 0736 jew bl-*email:* (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta (www.enemalta.com.mt) wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, Il-Marsa.

Id-9 ta' April, 2013

8.30 a.m. and noon. Further information may be obtained by contacting the Procurement Section on Telephone No. 2298 0736 or on email address: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website (www.enemalta.com.mt) against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 2298 0660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

9th April, 2013

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' April, 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2013. Disponiment ta' ħama bl-ilma mneħħi (*Roto skips*) mill-Impjant għat-Trattament tal-Ilma tad-Drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Mejju 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

CT/WSC/T/13/2013. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *fittings* tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu biss mill-*website* korporattiv fuq (http://www.wsc.com.mt) minn fejn wieħed jista' jixtri *online* id-dokumenti tal-offerti, jara t-*tender status*, iniżżel *preview documents* u jikseb tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

Id-9 ta' April, 2013

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 23rd April, 2013, for:-

Advt. No. CT/WSC/T/11/2013. Disposal of de-watered sludge (Roro skips) from the Malta South Wastewater Treatment Plant.

A fee of €60.00 will be charged for this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 14th May, 2013, for:-

CT/WSC/T/13/2013. Framework agreement for the supply of ductile iron fittings.

A fee of €50.00 will be charged for this tender document.

Tender forms may only be procured from the corporate website at (http://www.wsc.com.mt) where one can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

9th April, 2013

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu sottomessi *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. il-Ġimgħa, id-19 ta' April 2013, għal:-

Avviż Nru. WSC/T/16/2013. *Plastic stopcock surface boxes (blue).*

Id-dokument tal-offerta hu bla ħlas.

Sad-9.30 a.m. it-Tlieta, it-23 ta' April 2013, għal:-

Avviż Nru. WSC/T/14/2013. *Couplings* tal-ħadid li jitgħawweġ 300mm//ħadid fondut 12".

Id-dokument tal-offerta hu bla ħlas.

Sad-9.30 a.m. it-Tlieta, it-30 ta' April 2013, għal:-

Avviż Nru. WSC/T/17/2013. *Winding wire* għal muturi għal fuq wiċċ u għal taħt l-ilma u *insulation paper.*

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' April, 2013

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Tenders will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Friday, 19th April 2013, for:-

Advt. No. WSC/T/16/2013. Plastic stopcock surface boxes (blue).

No participation fee is applicable.

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 23rd April 2013, for:-

Advt. No. WSC/T/14/2013. Couplings ductile iron 300mm/cast iron 12".

No participation fee is applicable.

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 30th April 2013, for:-

Advt. No. WSC/T/17/2013. Winding wire for surface and submersible motors and insulation paper.

A fee of €20.00 will be charged for this tender document.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th April, 2013

ARMS LTD

ARMS Ltd jgħarraf illi:-

Sas-1.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013 jintlaqgħu offerti magħluqin f'ARMS Ltd., Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, għal:-

Avviż Nru. ARMS/T/1/2013. Provvista ta' għamara tal-uffiċċju u siġġijiet għal ARMS Ltd.

ARMS LTD

ARMS Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received at ARMS Ltd., Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, by not later than 1.00 p.m. of Friday, 12th April, 2013, for:-

Advt. No. ARMS/T/1/2013. Supply of office furniture and chairs for Arms Ltd.

Formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office* tal-ARMS Ltd., Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda jew *online* fuq: (www.smartutilities.com) > about us > procurement, fil-paġna tal-offerti.

Id-9 ta' April, 2013

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' April, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 9/13. Servizzi ta' konsulenza ta' *marine engineer* għall-Iskwadra Marittima - Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' April, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 10/13. Polza ta' assigurazzjoni għall-piloti u *technicians* - Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' April, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 11/13. Provvista ta' *T-Shirts* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Id-9 ta' April, 2013

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Offerti magħluqin għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' April 2013, għal:-

Avviż Nru. 64/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4, taħt Blokki 2 – 4, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt €15,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Forms of tender may be obtained from the Cash Office, ARMS Ltd., Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda or on-line on: (www.smartutilities.com) > about us > procurement within the respective tender's page.

9th April, 2013

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th April, 2013, for:–

AFM Advt. No. 9/13. Consultancy services by a marine engineer to the Maritime Squadron - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 23rd April, 2013, for:–

AFM Advt. No. 10/13. Insurance cover for pilots and technicians - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 25th April, 2013, for:–

AFM Advt. No. 11/13. Supply of T-Shirts - Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

9th April, 2013

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. of Friday, 26th April 2013, for:-

Advt. No. 64/2013. Sale tale quale of Garage No. 4, underlying Blocks 2 – 4, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below €15,600.00 will not be considered.

Avviż Nru. 65/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Blokk 3, Level 1, Bormla, Triq Santa Liena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €20,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 66/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, Ħal Luqa, Triq il-Mitħna ta' Caraffa. Offerti taħt €12,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 67/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Binja Skorba, Level 1, L-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €14,900.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 68/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Skorba, Level 2, L-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €19,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 69/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, taħt Binja Skorba, Level 2, L-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €18,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 70/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, taħt Binja Skorba, Level 3, L-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €20,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 71/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taħt Binja Skorba, Level 3, L-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €19,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 72/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, taħt Binja Skorba, Level 3, L-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €27,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 73/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taħt Binja Msierah, L-Imtarfa, Triq l-Imtarfa. Offerti taħt €48,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 74/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, taħt Mais. 1 – 24, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt €12,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 75/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, taħt Mais. 1 – 24, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt €12,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 76/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Mais. 55 – 62, Sit D, Pembroke, Triq Tunis. Offerti taħt €20,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 77/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Mais. 55 – 62, Sit D, Pembroke, Triq Tunis. Offerti taħt €20,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 65/2013. Sale tale quale of Garage No. 9, underlying Block 3, Level 1, Cospicua, Triq Santa Liena. This transfer is subject to the rent of € 2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,800.00 will not be considered.

Advt. No. 66/2013. Sale tale quale of Garage No. 6, Ħal Luqa, Triq il-Mitħna ta' Caraffa. Offers below €12,700.00 will not be considered.

Advt. No. 67/2013. Sale tale quale of Garage No. 8, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €14,900.00 will not be considered.

Advt. No. 68/2013. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Binja Skorba, Level 2, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €19,600.00 will not be considered.

Advt. No. 69/2013. Sale tale quale of Garage No. 14, underlying Binja Skorba, Level 2, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €18,700.00 will not be considered.

Advt. No. 70/2013. Sale tale quale of Garage No. 11, underlying Binja Skorba, Level 3, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €20,400.00 will not be considered.

Advt. No. 71/2013. Sale tale quale of Garage No. 12, underlying Binja Skorba, Level 3, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €19,500.00 will not be considered.

Advt. No. 72/2013. Sale tale quale of Garage No. 14, underlying Binja Skorba, Level 3, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €27,100.00 will not be considered.

Advt. No. 73/2013. Sale tale quale of Garage No. 12, underlying Binja Msierah, Mtarfa, Triq l-Imtarfa. Offers below €48,000.00 will not be considered.

Advt. No. 74/2013. Sale tale quale of Garage No. 2, underlying Mais. 1 – 24, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below €12,500.00 will not be considered.

Advt. No. 75/2013. Sale tale quale of Garage No. 3, underlying Mais. 1 – 24, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below €12,400.00 will not be considered.

Advt. No. 76/2013. Sale tale quale of Garage No. 7, underlying Mais. 55 – 62, Site D, Pembroke, Triq Tunis. Offers below €20,400.00 will not be considered.

Advt. No. 77/2013. Sale tale quale of Garage No. 8, underlying Mais. 55 – 62, Site D, Pembroke, Triq Tunis. Offers below €20,500.00 will not be considered.

Avviż Nru. 78/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, taħt Mais. 55 – 62, Sit D, Pembroke, Triq Tunis. Offerti taħt €31,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 79/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, taħt Blokki B1 – B5, Il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Offerti taħt €12,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 80/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1, taħt Blokki C1 – C6, Il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Offerti taħt €12,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' kull offerta f'din il-lista.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Id-9 ta' April, 2013

Advt. No. 78/2013. Sale tale quale of Garage No. 11, underlying Mais. 55 – 62, Site D, Pembroke, Triq Tunis. Offers below €31,500.00 will not be considered.

Advt. No. 79/2013. Sale tale quale of Garage No. 20, underlying Blocks B1 – B5, Qawra, Triq il-Frejgatina. Offers below €12,000.00 will not be considered.

Advt. No. 80/2013. Sale tale quale of Garage No. 1, underlying Blocks C1 – C6, Qawra, Triq il-Frejgatina. Offers below €12,000.00 will not be considered.

A fee of €10 should be paid for each copy of every tender document in the list.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

9th April, 2013

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/026/2013. Kuntratt perjodiku biex *tyres* użati u *tyre bladders* jiġu kkonsenjati, jintiżnu, jintrabtu f'*bales* u jinħażnu.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' April, 2013.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/038/2013. Provvista u konsenja ta' *ferric chloride*.

Kwot. Nru. WSMQ/039/2013. Provvista u konsenja ta' *activated carbon*.

Id-dokumenti għal dawn il-kwotazzjonijiet jinkisbu mingħajr ħlas.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Friday, 12th April, 2013, for:-

Advt. No. WSM/026/2013. Period contract for the receiving, weighing, baling and storing of used tyres and tyre bladders.

A fee of €50.00 has to be paid for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Friday, 5th April, 2013.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Friday, 12th April 2013, for:-

Quot. No. WSMQ/038/2013. Supply and delivery of ferric chloride.

Quot. No. WSMQ/039/2013. Supply and delivery of activated carbon.

Participation fee of a call for these quotations is free of charge.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' April, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/027/2013. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *ferric chloride*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, id-9 ta' April 2013.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' April, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/028/2013. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *Heating Gas Oil*.

Avviż Nru. WSM/029/2013. Kuntratt perjodiku għall-*Movement* ta' CAT I u CAT III ABPs.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' April, 2013, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/040/2013. Provvista u twaħħil ta' *tyres* tat-trakkijiet.

Id-dokument għal din il-kwotazzjoni jinkiseb mingħajr ħlas.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' April, 2013, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

*Kwot. Nru. WSMQ/041/2013. Provvista u konsenja ta' *safety boots* u żraben u *welders safety boots* għal WasteServ Malta Ltd.

Id-dokument għal din il-kwotazzjoni jinkiseb mingħajr ħlas.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, 30 ta' April, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

*Avviż Nru. WSM/030/2013. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' sigurtà u dmirijiet ta' sigurtà biex isiru fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart, Marsaskala.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Tuesday, 16th April, 2013, for:-

Advt. No. WSM/027/2013. Period contract for the supply and delivery of ferric chloride.

A fee of €50.00 has to be paid for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 9th April, 2013.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Friday, 19th April, 2013, for:-

Advt. No. WSM/028/2013. Period contract for the supply and delivery of Heating Gas Oil.

Advt. No. WSM/029/2013. Period contract for the Movement of CAT I and CAT III ABPs.

A fee of €50.00 has to be paid for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Friday, 19th April 2013, for:-

Quot. No. WSMQ/040/2013. Supply and fitting of truck tyres.

Participation fee of a call for this quotations is free of charge.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Tuesday, 23rd April 2013, for:-

*Quot. No. WSMQ/041/2013. Supply and delivery of safety boots and shoes and welders safety boots for WasteServ Malta Ltd.

Participation fee of a call for this quotations is free of charge.

Sealed tenders will be received at the offices of Chief Executive Officer WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Latmija Road, Marsascala MSK 4613 till Tuesday, 30th April 2013 at noon for:

*Advt. No. WSM/030/2013. Period contract for security services and security duties to be performed at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant in Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviż/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-offerti/kwotazzjonijiet hija mingħajr ħlas. Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website: (*www.wasteservmalta.com) jew wieħed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

Id-9 ta' April, 2013

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' April, 2013 jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/021/2013. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' *pipe fittings* għall-immodernizzar tal-*gas extraction* fil-*Landfill* tal-Qortin, Għawdex.

Avviż Nru. WSM/022/2013. Provvista u konsenja ta' *pipe fittings* galvanizzati u tal-i*stainless steel* għall-immodernizzar tas-sistema tal-*gas extraction* mill-*Landfill* tal-Qortin, Għawdex.

M'hemmx ħlas għad-dokument tal-offerta.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Id-9 ta' April, 2013

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Advertisement/quotation appearing for the first time

Tender/quotation forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of tenders/quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

9th April, 2013

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of Chief Executive Officer WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon of Friday, 19th April, 2013, for:-

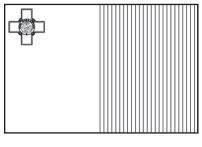
Advt. No. WSM/021/2013. Period contract for pipe fitting services at the Qortin Landfill Gozo gas extraction upgrade.

Advt. No. WSM/022/2013. Supply and delivery of galvanised and stainless steel pipe-fittings for the Qortin Gozo gas extraction system upgrade.

Participation fee is free of charge.

Tender documents may be collected from the above mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m

9th April, 2013



Programm Operattiv I - Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond ta' Koeżjoni
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future



AWTORITÀ MALTIJA GĦAT-TURIŻMU

L-Uffiċjal Eżekuttiv Ewlieni jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-11 ta' April, 2013, fl-Awtorità Maltija għat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MTA/846/2013. Offerta f'żewġ lottijiet għal:

Lott 1: Provvista u installazzjoni ta' *Security CCTV Systems* ħdejn il-Kappella tal-Providenza (limiti tas-Siġġiewi), Ħlantun (limiti ta' Ħal Safi/Iż-Żurrieq) u l-Maqluba (limiti tal-Qrendi)

Lott 2: Manutenzjoni ta' *Security CCTV Systems* ħdejn il-Kappella tal-Providenza (limiti tas-Siġġiewi), Ħlantun (limiti ta' Ħal Safi/Iż-Żurrieq) u l-Maqluba (limiti tal-Qrendi)

(Parti mill-Maltagoesrural)

Kopja elettronika tad-dokument tal-offerta f'format "pdf" tista' tinbagħat lill-offerenti prospettivi wara li jagħmlu talba formali lid-Dipartiment tal-*Procurement* indirizzata lil: (patrick.attard@visitmalta.com) jew titniżżel minn fuq il-*website* tal-Awtorità: (mta.com.mt).

Offerenti prospettivi jiġu rreġistati mal-MTA meta l-offerta tinxtara għall-prezz ta' €50 mid-Dipartiment tal-*Procurement*, l-Ewwel Sular, l-Awtorità Maltija għat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1170. Id-dokumenti tal-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku minnufih wara l-ħin tal-għeluq fil-*Boardroom*, l-Ewwel Sular, L-Awtorità Maltija għat-Turiżmu. L-Awtorità Maltija għat-Turiżmu żżomm id-dritt li fid-diskrezzjoni tagħha biss tagħżel l-offerta li tkun l-aktar vantaġġuża skont il-bżonnijiet tal-Awtorità.

Id-9 ta' April, 2013

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 11th April, 2013, for:-

Advt. No. MTA/846/2013. Tender in two lots for:

Lot 1: Supply and installation of Security CCTV Systems near tal-Providenza Chapel (l/o Siġġiewi), Ħlantun (l/o Safi/Żurrieq) and Maqluba (l/o Qrendi)

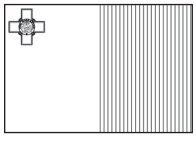
Lot 2: Maintenance of Security CCTV Systems near tal-Providenza Chapel (l/o Siġġiewi), Ħlantun (l/o Safi/Żurrieq) and Maqluba (l/o Qrendi)

(Part of the Maltagoesrural project)

An electronic copy of the tender document in "pdf" format can be sent to prospective bidders on receipt of a formal request made to the Procurement Department addressed to: (patrick.attard@visitmalta.com) or downloaded from the Authority's website on: (mta.com.mt).

Prospective bidders will be registered with MTA when the tender is purchased for the fee of €50 from the Procurement Department, First Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom, First Floor, Malta Tourism Authority. The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

9th April, 2013



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 3 – Intejbu l-Kwalità tal-Ħajja f'Żoni Rurali
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' kofinanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali:
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali



Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union, 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe Investing in Rural Areas

AWTORITÀ TAT-TURIŻMU TA' MALTA

Festival Internazzjonali ta' Malta
tal-Logħob tan-Nar 2013
Is-26 ta' April, 2013 – Marsaxlokk
It-28 ta' April, 2013 – Għajn Tuffieħa
It-30 ta' April, 2013 – Il-Belt Valletta

Ħtiġiet ta' Sound Systems

L-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta tinħtieġ is-servizz ta' fornitur ta' *sound system*, għall-installazzjoni u tħaddim ta' *sound system*biex tiġi stallata dan li ġej:

Il-Ġimgħa, 26 ta' April, 2013 – Marsaxlokk, f'Xatt is-Sajjied (200 metru) u Delimara (flimkien ma' *amplification* bi *speaker* wieħed biss fi Triq il-*Power Station*).

Il-Ħadd, it-28 ta' April, 2013 – Għajn Tuffieħa (quddiem Apple's Eye Restaurant, żona ta' 300 metru kwadru).

It-Tlieta, it-30 ta' April, 2013 – Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta (is-*sound* irid jitqiegħed ħdejn il-Pixkerija/il-bini ta' dak li kien l-MRRA u l-ewwel firxa ta' 100 metru tal-istess triq.

Aktar tagħrif fuq id-dettalji tal-ħtiġiet u mod ta' operat jinkisbu mingħand is-Sur Martin Morana, *Events Manager,* fl-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta, fuq numru tat-telefon 2291 5136 jew permezz ta' *email* fuq: (martin.morana@visitmalta.com).

Id-data sa meta għandhom jaslu l-offerta hija t-Tlieta, is-16 ta' April, 2013, fl-10.00 a.m. L-applikazzjoni għandha tittieħed bl-idejn u tintefa' fil-kaxxa tal-offerti fl-ewwel sular tal-uffiċċju tal-MTA.

Fuq l-applikazzjoni għandu jkun hemm "MALTA INTERNATIONAL FIREWORKS FESTIVAL – SOUND SYSTEM" miktuba fuq ir-rokna ta' fuq tax-xellug u indirizzata kif ġej:

Is-Sur Patrick Attard
Procurement Officer
L-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta
Auberge D'Italie
Triq il-Merkanti,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' April, 2013

MALTA TOURISM AUTHORITY

Malta International Fireworks
Festival 2013
26th April, 2013 – Marsaxlokk
28th April, 2013 – Golden Bay
30th April, 2013 – Valletta

Requirements of Sound Systems

The Malta Tourism Authority, is seeking the service of a Sound System Provider, for the installation and operation of a sound system to be set up as follows:

Friday, 26th April, 2013 – Marsaxlokk in Xatt is-Sajjied (200 metres) and Delimara (plus amplification with one speaker only in Triq il-Power Station).

Sunday, 28th April, 2013 – Golden Bay (in front of Apple's Eye Restaurant - 300 sq metre area).

Tuesday, 30th April, 2013 – Barriera Wharf, Valletta (sound to be placed near Fish Market/ex MRRA building and first of 100 metre stretch of same road.

Further information regarding details of requirements and mode of operations may be obtained from Mr Martin Morana, Events Manager at the Malta Tourism Authority on telephone number: 2291 5136 or else by email: (martin.morana@visitmalta.com).

Closing date for submission of application is Tuesday, 16th April 2013 at 10.00 a.m. Application is to be delivered by hand and deposited inside tender box on first floor of MTA premises.

Application should read "MALTA INTERNATIONAL FIREWORKS FESTIVAL – SOUND SYSTEM" written on top left corner and be addressed to:

Mr Patrick Attard
Procurement Officer
Malta Tourism Authority
Auberge D'Italie
Triq il-Merkanti
Valletta

9th April, 2013

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Mejju, 2013, f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM22/21/2012. Offerta għal servizz ta' moniteraġġ ambjentali, analiżi u interpretazzjoni fil-Katakombi ta' Santu Wistin fir-Rabat, Triq Ħal Bajada (ARK 26/12).

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt); (suzannah.depasquale@gov.mt); (glen.farrugia@gov.mt).

Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Italja-Malta, Koeżjoni – Programm Operattiv I – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Id-9 ta' April, 2013

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

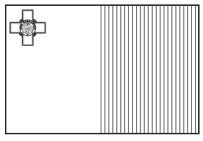
Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex-Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 3rd May, 2013, for:-

Advt. No. HM22/21/2012. Service tender for Environmental Monitoring (Data Capture) Analysis and Interpretation at St Augustine Catacombs, Triq Ħal Bajada, Rabat (ARK 26/12).

Forms of tender and other information may be obtained by sending a request to the following email addresses: (tenders.heritagemalta@gov.mt); (suzannah.depasquale@gov.mt); (glen.farrugia@gov.mt).

This tender is part-financed by the European Union under the Italia-Malta Cohesion Fund – A sea of opportunities for the future Operational Programme I – Investing in your future.

9th April, 2013



Programm Italja-Malta – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Bosta Opportunitajiet għall-Futur
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi Unjoni Ewropea; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Italia-Malta Programme - Cohesion Policy 2007-2013
A sea of opportunities for the future
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti elettroniċi għall-provvista ta' *Red Hat Linux Maintenance and Support Services – T021/13* jintlaqgħu *online* fuq is-sit: (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, l-20 ta' Mejju 2013.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: Operaturi Ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-Organisation e-ID biex jidħol f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

Electronic proposals for provision of Red Hat Linux Maintenance and Support Services – T021/13 are to be submitted online on: (http://www.etenders.gov.mt) and by not later than 11.30 a.m. (Central European Time) of Monday, 20th May 2013.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota għall-*workshop* li ha jiġi organizzat mill-MITA nhar it-Tnejn, it-22 ta' April 2013 fl-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew). F'dan il-*workshop,* Operaturi Ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon: 2123 4710, jew b'*email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

Id-9 ta' April, 2013

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of the workshop being organised by MITA on Monday, 22nd April 2013 at 10.00 a.m. (Central European Time). During this workshop, economic operators will have the opportunity to familiarise themselves with compiling and submitting a tender online. More information is available in the tender document.

Further information may be obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number: 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

9th April, 2013

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' April 2013 fil-kaxxa tal-offerti tal-Kunsill f''Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, jilqa' kwotazzjonijiet separati magħluqin għal:-

(a) Servizz ta' sigurtà

(b) Ġarr ta' materjal tqil

għall-Għanafest 2013 li se jsir fil-Ġonna tal-Argotti, Floriana fis-7, it-8 u d-9 ta' Ġunju, 2013.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, waqt il-ħinijiet normali tal-uffiċċju.

Id-9 ta' April, 2013

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The Malta Council for Culture and the Arts notifies that:-

Separate sealed quotations will be received in the tender box of the Council at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 24th April, 2013, for:-

(a) Security service

(b) Transport of heavy material

for the Għanafest 2013 to be held at Argotti Gardens, Floriana on the 7th, 8th and 9th June, 2013.

Forms of quotations may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

9th April, 2013

EKOGĦAWDEX - KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, IX-XJENZA U T-TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti tal-Arti, ix-Xjenza u t-Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' April, 2013, jilqa' kwotazzjonijiet li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat lill-mittent u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv tal-MCAST, fl-indirizz ta' hawn taħt, minn partijiet interessati għal:-

Kwot. Nru. MCAST Q.1.2013. Provvista, ġarr u installazzjoni ta' *interactive whiteboards* fiċ-Ċentru tal-MCAST ta' Għawdex (proġett għall-MCAST mill-iskema EkoGħawdex, parzjalment iffinanzjat mill-Ministeru għal Għawdex).

ECOGOZO - MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Quotations from interested parties should be placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administration Building at the address below, by not later than noon of Wednesday, 17th April 2013, for:-

Quot. No. MCAST Q.1.2013. Supply, delivery and installation of interactive whiteboards at the MCAST Gozo Centre (an EcoGozo – MCAST project partly financed by the Ministry for Gozo).

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet jistgħu jintalbu permezz ta' *email* fuq l-indirizz ta' hawn taħt, jew jinġabru mid-Dipartiment tal-*Purchasing* fil-Bini Amministrattiv tal-MCAST, fl-indirizz ta' hawn taħt, mit-Tnejn sal-Ġimgħa mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew il-kwotazzjoni sħiħa, xi kwotazzjonijiet jew il-kwotazzjonijiet kollha mitfugħa.

MCAST Main Campus
It-Telgħa ta' Kordin, Paola PLA 9032, Malta
Tel: 2398 7100 *Fax:* 2398 7316
Email: tenders@mcast.edu.mt
Website: www.mcast.edu.mt

Id-9 ta' April, 2013

Quotation documents may be requested by email (on the email address below) or collected from the Purchasing Department at the MCAST Administrative Building at the address below, from Monday to Friday, from 8.30 a.m. till noon, and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all quotations submitted.

MCAST Main Campus
Corradino Hill, Paola PLA 9032, Malta
Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316
Email: tenders@mcast.edu.mt
Website: www.mcast.edu.mt

9th April, 2013

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, *Customer Services,* fil-Ministeru għal Għawdex, tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-26 ta' April 2013, fl-Uffiċċju tal-Kura tal-Anzjani, Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. D.Cust.S.Q 20/2103. Trasport ta' anzjani sabiex jattendu l-attività ta' Jum l-Omm, fis-Santwarju ta' Pinu, L-Għarb, Għawdex, nhar il-Ħadd, it-12 ta' Mejju 2013.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kura tal-Anzjani, Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol, mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m.

Id-9 ta' April, 2013

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Care for the Elderly Section, St Francis Square, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 26th April 2013, for:-

Quot. No. D.Cust.S.Q 20/2013. Transport of senior citizens to attend Mother's Day activity, at Ta' Pinu Sanctuary, Għarb, Gozo on Sunday, 12th May 2013.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, with the relative conditions, can be obtained from the Care for the Elderly Section, St Francis Square, Victoria, from 8.00 a.m. till 1.00 p.m.

9th April, 2013

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Mejju, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż. Nru. UM 1698. Kiri ta' postijiet u servizzi anċillarji, għall-programmi ta' taħriġ, edukazzjoni u *seminars*, lid-Direttorat tar-Riċerka Korporattiva u Trasferiment ta' Tagħrif, fl-Univeristà ta' Malta.

Avviż. Nru. UM 1699. Fornitura, konsenja, installazzjoni u kummissjonar (kif applikabbli) ta' "*Lecture and Presentation Capture and Streaming System*" għall-Uffiċċji tad-Direttorat tar-Riċerka Korporattiva u Trasferiment ta' Tagħrif, u l-*e-Unit*, fl-Università ta' Malta.

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 8th May, 2013, for:-

Advt. No. UM 1698. Rent of venues and ancillary services for training, education and seminar programmes to the corporate research and knowledge transfer directorate at the University of Malta.

Advt. No UM 1699. Supply, delivery, installation and commissioning (as applicable) of a Lecture and Presentation Capture and Streaming System for the Corporate Research and Knowledge Transfer Directorate and the e-Unit at the University of Malta.

Avviż. Nru. UM 1700. Fornitura u konsenja, ta' tagħmir tal-informatika għall-Uffiċċji tad-Direttorat tar-Riċerka Korporattiva u Trasferiment ta' Tagħrif, u l-*e-Unit*, fl-Università ta' Malta.

Avviż. Nru. UM 1702. Fornitura, konsenja u mmuntar ta' diversi biċċiet ta' għamara, maħduma b'materjali u proċessi li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent, biex tforni u timla l-uffiċini tad-Direttorat tar-Riċerka Korporattiva u Trasferiment ta' Tagħrif, fl-Univeristà ta' Malta.

Id-*dossier* għal dawn l-offerti huma mingħajr ħlas.

Dawn l-offerti huma parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew (2007 - 2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, L-Imsida, (Kamra 319, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti prospettivi għandhom jinnotaw li dawn l-offerti jistgħu jitniżżlu minn: (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) billi jikkwotaw in-numru tar-referenza tal-offerta speċifika.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Mejju, 2013, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta.

Id-9 ta' April, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer,* Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, Ministeru għas-Saħħa, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' April, 2013, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 479A. Siringi mimlija minn qabel bl-*Atropine Sulphate*

Kwot. PFI Nru. 479B. *Non absorbable Polymer locking clips*

Advt. No. UM 1700. Supply and delivery of Media Workstations for the Corporate Research and Knowledge Transfer Directorate and the e-Unit at the University of Malta.

Advt. No. UM 1702. Supply, delivery and installation of various items of furniture, produced with environmentally friendly materials and processes, to furnish and equip, the Offices of the Corporate Research and Knowledge Transfer Directorate, at the University of Malta.

These tender dossiers are free of charge.

These tenders are part-financed by the European Union under the European Social Fund (2007 - 2013) - Investing in your future.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 319, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Prospective tenderers are to note that these tenders can be downloaded from: (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) by quoting the specific tender reference number.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at 10.15 a.m. of Wednesday, 8th May, 2013, at Room 300A, Administration Block, University of Malta.

9th April, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Ministry for Health, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, Msida, Malta, by 10.00 a.m. of Friday, 12th April, 2013, for:-

Quot. PFI No. 479A. Atropine Sulphate pre-filled syringes

Quot. PFI No. 479B. Non absorbable Polymer locking clips

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' April, 2013, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 456. *Clonazepam 0.5mg tablets*

Kwot. PFI Nru. 457. *BSA G6/0 on 12mm cc needle*

Kwot. PFI Nru. 458. *Monofilament Polypropylene sutures*

Kwot. PFI Nru. 459. *BSA G3/0 on 15mm*

Kwot. PFI Nru. 460. *Stockings elastic below knee xl*

Kwot. PFI Nru. 461. *Conformable seals for use with stoma flanges*

Kwot. PFI Nru. 462. *Theophylline 250mg*

Kwot. PFI Nru. 463. *Single step Drainage set - Locking*

Kwot. PFI Nru. 464. *Anithaemophilia factor IV without Heparin*

Kwot. PFI Nru. 464A. *Disposable linear stapler and cutter 80mm x 3.8mm*

Kwot. PFI Nru. 465. *Oxane Hd*

Kwot. PFI Nru. 466. *Consumables for SLE ventilators*

Kwot. PFI Nru. 467. *PDS G 4/0 16mm 1/2 circle round bodied needle*

Kwot. PFI Nru. 468. *Chemoprotect gloves size*

Kwot. PFI Nru. 469. *Soft Silicone dressings 20*20cm*

Kwot. PFI Nru. 470. *Stockings elastic below knee large*

Kwot. PFI Nru. 471. *Stockings elastic above knee medium and large*

Kwot. PFI Nru. 472. *Alcohol hand disinfectant rub*

Kwot. PFI Nru. 473. *Dimercaprol 100mg injections*

Kwot. PFI Nru. 474. *Paromomycin 250mg tablets/ capsules*

Kwot. PFI Nru. 475. *Baclofen 3000mcg/ml injections for intrathecal use*

Kwot. PFI Nru. 476. *Silver Nitrate pencils.*

Kwot. PFI Nru. 477. *Fluorouracil 5% cream*

Kwot. PFI Nru. 478. *Hypodermic needles 25G x 1 inch*

Kwot. PFI Nru. 479. *Refill toothstipper blades*

Il-PFIs kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' April, 2013

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, Msida, Malta, by 10.00 a.m. of Tuesday, 16th April, 2013, for:-

Quot. PFI No. 456. Clonazepam 0.5mg tablets

Quot. PFI No. 457. BSA G6/0 on 12mm cc needle

Quot. PFI No. 458. Monofilament Polypropylene sutures

Quot. PFI No. 459. BSA G3/0 on 15mm

Quot. PFI No. 460. Stockings elastic below knee xl

Quot. PFI No. 461. Conformable seals for use with stoma flanges

Quot. PFI No. 462. Theophylline 250mg

Quot. PFI No. 463. Single step Drainage set - Locking

Quot. PFI No. 464. Anithaemophilia factor IV without Heparin

Quot. PFI No. 464A. Disposable linear stapler and cutter 80mm x 3.8mm

Quot. PFI No. 465. Oxane Hd

Quot. PFI No. 466. Consumables for SLE ventilators

Quot. PFI No. 467. PDS G 4/0 16mm 1/2 circle round bodied needle

Quot. PFI No. 468. Chemoprotect gloves size

Quot. PFI No. 469. Soft Silicone dressings 20*20cm

Quot. PFI No. 470. Stockings elastic below knee large

Quot. PFI No. 471. Stockings elastic above knee medium and large

Quot. PFI No. 472. Alcohol hand disinfectant rub

Quot. PFI No. 473. Dimercaprol 100mg injections

Quot. PFI No. 474. Paromomycin 250mg tablets/ capsules

Quot. PFI No. 475. Baclofen 3000mcg/ml injections for intrathecal use

Quot. PFI No. 476. Silver Nitrate pencils.

Quot. PFI No. 477. Fluorouracil 5% cream

Quot. PFI No. 478. Hypodermic needles 25G x 1 inch

Quot. PFI No. 479. Refill toothstipper blades

All the above PFIs can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th April, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer (Procurement and Supplies)* għall-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

***Requests for Participation (RFP)* rigward l-avviżi li ġejjin jintlaqgħu sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-30 ta' April, 2013. *Requests for Participation* jintlaqgħu BISS permezz ta' *email* fuq: (cpsa-procurement.mhec@gov.mt) għal:**

RFP Nru. 209/13. *Carbidopa 25mg, Levodopa 100mg and Entacapone 200mg tablets*
RFP Nru. 210/13. Siringi mimlija minn qabel bil-*Beta Interferon 1A*
RFP Nru. 211/13. *Ipratropium Bromide inhaler*

Is-*Central Procurement and Supplies Unit Requests for Participation* jistgħu jitniżżlu minn: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=1350).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Marzu, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer,* Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' April, 2013, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-*Central Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. GG Nru. 115. *Sterile blood bag with sample port*
Kwot. GG Nru. 116. *Bipolar diathermy forceps*
Kwot. GG Nru. 117. *Jolls thyroid retractors*
Kwot. GG Nru. 118. *E-series ring tip forceps*
Kwot. GG Nru. 119. *VP Shunt peritoneal catheter*

Il-kwotazzjonijiet imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Aktar tagħrif dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-*Central Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' April, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer (Procurement and Supplies) for the Ministry for Health, the Elderly and Community Care, notifies that:-

Requests for Participation (RFP) in respect of the following notices will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th April, 2013. Requests for Participation are to be submitted ONLY via email on: (cpsa-procurement.mhec@gov.mt) for:-

RFP No. 209/13. Carbidopa 25mg, Levodopa 100mg and Entacapone 200mg tablets
RFP No. 210/13. Beta Interferon 1A pre filled syringes

RFP No. 211/13. Ipratropium Bromide inhaler

The above Central Procurement and Supplies Unit Requests for Participation can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=1350).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th March, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, Malta, up to 10.00 a.m. of Monday, 29th April, 2013, for:-

Quot. GG No. 115. Sterile blood bag with sample port
Quot. GG No. 116. Bipolar diathermy forceps
Quot. GG No. 117. Jolls thyroid retractors
Quot. GG No. 118. E-series ring tip forceps
Quot. GG No. 119. VP Shunt peritoneal catheter

The quotations listed above can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, between 8.00 a.m. and noon.

9th April, 2013

ASSOĊJAZZJONI KUNSILLI LOKALI

L-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali tgħarraf lill-partijiet interessati u kwalifikati illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Mejju, 2013, fl-Uffiċċju tal-Assoċjazzjoni, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. LCA/02/2013. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza u riċerka fuq il-Proġett *Improvement of Energy Efficiency in the Water Cycle by the use of Innovative Storm Water Mangement in Smart Mediterranean Cities (E2STORMED).*

Id-dokumenti relatati jinsabu fuq il-*website* tal-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali: (www.lca.org.mt). L-Assoċjazzjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

Id-9 ta' April, 2013

LOCAL COUNCILS ASSOCIATION

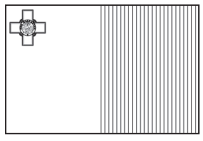
The Local Councils' Association notifies interested and qualified parties that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 13th May, 2013, at the Association Office, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan, for:-

Advt. No. LCA/02/2013. Provision of research and consultancy services for the Improvement of Energy Efficiency in the Water Cycle by the use of Innovative Storm Water Mangement in Smart Mediterranean Cities (E2STORMED) Project.

The tender documents may be downloaded from the Local Councils' Associations website: (www.lca.org.mt). The Association reserves the right not to accept even the most advantegeous offer.

9th April, 2013



Med Programme – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
(L-Ewropa fil-Mediterran)
Dan il-proġett hu parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Med Programme - Cohesion Policy 2007-2013
(Europe in the Mediterranean)
This project is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds: 15% National Funds
Investing in your Future

KUNSILL LOKALI ĦAL KIRKOP

Il-Kunsill Lokali Ħal Kirkop jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Mejju, 2013, jintlaqgħu sottomissjonijiet ta' espressjonijiet ta' interess f'envelops magħluqa għal:–

Bar matul l-Irkotta Fest 2013.

Din l-attività se tkun imtella f'Ħal Kirkop nhar il-Ħadd, id-19 ta' Mejju, 2013.

Għandu jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument.

It-termini u l-kundizzjonijiet għal din l-espressjoni ta' interess jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Ħal Kirkop, 31, Triq San Benedittu, Ħal Kirkop, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m. mit-Tnejn sal-Ġimgħa. L-espressjonijiet ta' interess għandhom jiġu sottomessi fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Ħal Kirkop matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Id-9 ta' April, 2013

ĦAL KIRKOP LOCAL COUNCIL

The Ħal Kirkop Local Council notifies that:-

Submissions of expressions of interest will be received in sealed envelopes up to noon of Thursday, 9th May, 2013, for:–

Beverage stall during Irkotta Fest 2013.

This event will be held in Ħal Kirkop on Sunday, 19th May, 2013.

A fee of €5.00 is to be paid for each document.

The terms and conditions for this expression of interest can be collected from Ħal Kirkop Local Council's Office, 31, Triq San Benedittu, Ħal Kirkop, between 8.00 a.m. and 2.00 p.m. from Monday to Friday. Expressions of interest are to be submitted at the Ħal Kirkop Local Council's office during office hours.

9th April, 2013

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

536

Permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Ġunju 2012 mill-Qorti Civili Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 213/12, fl-ismijiet J Zammit Marketing Limited vs Jason Sammut, segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 26 ta' Jannar 2012

Lil Jason Sammut (K.I. 478074M) ta' Flat 8, High Clere Court, Triq Raddet ir-Roti, San Pawl il-Baħar.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, li qiegħda tiġi ppreżentata għall-finijiet tal-Artikoli 253(b) u 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, il-kumpanija J Zammit Marketing Limited (C35834) ta' 22 Valletta Road, Qormi qiegħda tirreferik għas-segwenti atti ta' kostituzzjoni ta' debitu:

(i) Att ippubblikat min-Nutar Joseph Vassallo Agius fil-15 ta' Jannar 2009 (Dok A), fejn inti kkostitwejt lilek innifsek bħala veru, ċert u likwidu debitur tal-mittenti għas-somma ta' €29580, liema somma kellha titħallas lura lill-mittenti sal-1 ta' Jannar 2010 u b'hekk illum hija wkoll dejn li għalaq;

(ii) Att ippubblikat min-Nutar Robert John Muscat fl-10 ta' Awwissu 2010 fejn inti kkostitwejt lilek innifsek bħala veru, ċert u likwidu debitur tal-mittenti għas-somma ta' €20,652, liema somma kellha titħallas lura lill-mittenti sal-10 ta' Awwissu 2011 u b'hekk illum hija wkoll dejn li għalaq;

Illi inti ddekadejt ripetutament mill-obbligi tiegħek skont l-imsemmija atti pubbliċi u minkejja diversi interpellazzjonijiet u wegħdi ta' ħlas inti bqajt ma ħallast xejn mis-somom fuq imsemmija:

Għaldaqstant, fin-nuqqas da parti tiegħek li tħallas dak kollu minnek dovut skont l-imsemmija atti pubbliċi (€50,232 oltre għall-imgħaxijiet) fi żmien jumejn, il-kumpanija

By means of a decree of the 22nd June 2012 given by the First Hall of the Civil Courts in the records of judicial letter number 213/12, in the names J Zammit Marketing Limited vs Jason Sammut, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 26th January 2012

To Jason Sammut (I.D. 478074M) of Flat 8, High Clere Court, Triq Raddet ir-Roti, San Pawl il-Baħar.

By the present judicial letter that is being filed in terms of Articles 253(b) and 256(2) of Cap. 12 of the Laws of Malta, the company J Zammit Marketing Limited (C 35834) of 22 Valletta Road, Qormi, is referring you to the following constitution of debt deeds:

(i) the deed published by Notary Joseph Vassallo Agius of the 15th January 2009 (Doc A) where you constituted yourself certain, liquid and true debtor of the applicant in the sum of €29,580 which sum had to be paid back to the applicant by the 1st January 2010 and so today the debt is due;

(ii) the deed published by Notary Robert John Muscat on the 10th August 2010 where you constituted yourself true, certain and liquid debtor of the applicant in the sum of €20,652, which sum had to be paid back to the applicant by the 10th August 2011 and so today the debt is due,

You repeatedly defaulted from your obligations according to the mentioned public deeds and although you were solicited several times for payments and notwithstanding your promises to pay, you have not paid any of the sums mentioned above:

Therefore, in the event that you fail to pay all that is due by you in terms of the aforementioned public deeds (€50,232 besides interest) within two days, the applicant company

mittenti mhux se jibqgħalha ebda għażla oħra ħlief li tipproċedi bl-eżekuzzjoni tat-titoli eżekuttivi li għandha fil-konfront tiegħek skont l-imsemmija atti pubbliċi.

Bl-ispejjeż kollha, u bl-imgħaxijiet legali skont l-imsemmija atti pubbliċi, sad-data tal-ħlas effettiv.

Il-kontenut ta' din l-ittra uffiċjali qiegħed jiġi kkonfermat bil-ġurament minn Joseph Zammit (K.I. 236570M), Direttur tal-kumpanija mittenti.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda ssir a tenur, iżda mhux esklussivament, tal-Artikoli 253(b) u 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrat Superjuri, illum 5 ta' April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

will have no other option but to proceed with the execution of the executive title that it has against you accoding to the public deeds.

With all the costs and legal interest according to the said public deeds till the date of effective payment.

The contents of this judicial letter is being confirmed under oath by Joseph Zammit (I.D. 236570M), Director of the applicant company.

This judicial letter is being made in terms, and not exlusively, of Articles 253(b) and 256(2) of Cap. 12 of the Laws of Malta.

Registry of the Superior Courts today 5th April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

537

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-13 ta' Frar, 2013, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 28 ta' Mejju, 2013 fl-10.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li għandu jsir FL-EWWEL SULAR TA' DAWN IL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Maisonette bla numru, bl-isem ta' 'Dolce Dimora', magħrufa bħala 'Immakulata Kunċizzjoni' fi Triq iċ-Ċervjola, Marsaskala soġġett għaċ-ċens annwu rivedibbli skont kif imsemmi fil-kuntratt, mill-bqija liberu u battal bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu stmat li jiswa ħamsa u disgħin elf ewro (€95,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' VALENTINO DR. PATRICK u PL DAVINA SULLIVAN nominati bħala kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw l-eredità ġjacenti tal-mejjet Henry Coleiro (K.I. 553676M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-Subbasta Nru 21/12.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 4 ta' April, 2013.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 13th February, 2013, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Tuesday, 28th May, 2013 at 10.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held in THE FIRST FLOOR OF THESE COURTS OF JUSTICE, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

Maisonette with no number, named 'Dolce Dimora', known as 'Immakulata Kunċizzjoni', in Triq iċ-Ċervjola, Marsaskala, subject to annual ground rent revised as described in the contract, the rest is free and unencumbered with all its rights and enjoyments valued at ninety five thousand euro (€95,000).

The said tenement is the property of VALENTINO DR PATRICK and DAVINA SULLIVAN LP nominated as deputy curators to represent the adjacent inheritance of Henry Coleiro (I.D.553676M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of file number 21/12.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 4th April, 2013.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar of Civil Court and Tribunal

538

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Civili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fit-28 ta' Frar 2013, Rikors Numru 229/2013, minn Lucy Ciappara, Doreen Ciappara, bint il-mejjet Joseph u Lucy née Aquilina, imwielda Pietà fit-13 ta' Marzu 1989 bil-karta ta' identità numru 149189(M) ġiet INTERDETTA permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Marzu 2013.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)

Illum 4 ta' April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 28th February 2013, Application number 229/2013 by Lucy Ciappara, Doreen Ciappara, daughter of the late Joseph and Lucy née Aquilina, born in Pietà on the 13th March 1989 holding identity card number 149189(M) was INTERDICTED by means of a decree given on the 28th March 2013.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today 4th April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

539

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fl-10 ta' Ottubru 2012, Rikors Numru 762/2012, minn Odelia Bilocca, Gerardo sive Gerald Bilocca, iben Giuseppe u Elena née Agius, imwieled Floriana fil-5 ta' Novembru 1924 bil-karta ta' identità numru 741824(M) ġie INTERDETT permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Marzu, 2013.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)

Illum 4 ta' April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 10th October 2012, Application number 762/2012 by Odelia Bilocca, Gerardo sive Gerald Bilocca son of Giuseppe and Elena née Agius, born in Floriana on the 5th November 1924 holding identity card number 741824(M) was INTERDICTED by means of a decree given on the 28th March, 2013.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today 4th April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

540

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-3 ta' April, 2013, fuq rikors ta' JC HYDRAULICS PRODUCTS LTD ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 13 ta' Mejju, 2013 fil-11.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'WELCOME GARAGE, TRIQ L-ISPERANZA, IL-MOSTA tal-oġġett hawn taħt deskritt maqbud mingħand ABDILLA CONSTRUCT LTD u ABDILLA SAVIOUR.

Trakk tal-marka Leyland DAF ta' lewn abjad, bin-numru tax-chassis XLRTE 85 WCOE 405474.

N.B. L-imsemmi oġġett jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 31/12.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 3 ta' April, 2013.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 3rd April, 2013, on the application of JC HYDRAULICS PRODUCTS LTD, Monday, 13th May, 2013 at 11.30 a.m. has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at WELCOME GARAGE, TRIQ L-ISPERANZA, MOSTA of the following item seized from the property of ABDILLA CONSTRUCT LTD and ABDILLA SAVIOUR.

Truck of the make Leyland DAF, whita.

N.B. The said object will be sold as described in the acts of file number 31/12.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 3rd April, 2013.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

541

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fl-20 ta' Frar 2013, Rikors Numru 204/2013, minn Pauline Seguna et, Michael Galea, iben John Mary u Filippa née Vella, imwieled Pietà fid-19 ta' Settembru 1971 bil-karta ta' identità numru 406571(M) ġie INTERDETT permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Marzu 2013.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)

Illum 4 ta' April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 20th February 2013, Application number 204/2013 by Pauline Seguna et, Michael Galea, son of John Mary and Filippa née Vella, born in Pietà on the 19th September 1971 holding identity card number 406571(M) was INTERDICTED by means of a decree given on the 28th March 2013.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today 4th April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

542

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fil-5 ta' Marzu 2013, Rikors Numru 244/2013, minn Margaret Rossignaud, Norman Rossignaud, iben Victor u Mary née Aquilina, imwieled Sliema fit-2 ta' April 1945 bil-karta ta' identità numru 332245(M) ġie INTERDETT permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Marzu 2013.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)

Illum 4 ta' April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in Civili Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 5th March 2013, Application number 244/2013 by Margaret Rossignaud, Norman Rossignaud, son of Victor and Mary née Aquilina, born in Sliema on the 2nd April 1945 holding identity card number 332245(M) was INTERDICTED by means of a decree given on the 28th March 2013.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today 4th April 2013

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrat Civil Court and Tribunals

543

B'digriet mogħti, fit-22 ta' Marzu 2013, mill-Bord li Jirregola l-Kera, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Carmel Cachia et vs Cake Masters Limited, rikors numru 4/13 GG, giet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fl-ismijiet Carmel (546045M) u Jane (528946M) konjugi Cachia vs Cake Masters Ltd (C 23518) fil-11 ta' Jannar 2013, ir-rikorrenti Jane u Charles konjugi Cachia, talbu lil dan l-Onorabbli Bord:

Prevja d-dikjarazzjonijiet neċessarji u mogħtija l-provvedimenti opportuni, dan l-Onorabbli Bord, jogħġbu b'applikazzjoni tad-diżpozizzjonijiet tal-Art 16A tal-Kap. 69, tordna lis-soċjetà intimata sabiex tiżgombra mill-fondi

By means of a decree, given on the 22nd March 2013, by the Rent Regulation Board, in the records of the Sworn Application, in the names Carmel Cachia et vs Cake Masters Limited, application number 4/13 GG, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Rent Regulation Board, in the names Carmel (546045M) and Jane (528946M) spouses Cachia vs Cake Masters Ltd (C 23518) on the 11th January 2013, the applicants Jane and Charles spouses Cachia, asked this Honourable Board:

Saving the necessary declarations and the opportune provisions being given, this Honourable Court, by means of the application of the provisions of Art 16 A of Cap. 69, order the respondent company to vacate the premises in Triq

fi Triq is-Santwarju, fin-numru 39, f'Ħaz-Żabbar u dan entro terminu qasir u perentorju illi jiġi prefiss minn dan l-Onorabbli Bord.

Bl-ispejjeż, kontra s-soċjetà intimata, bl-ingunzjoni għas-subizzjoni, u salv kull azzjoni oħra spettanti lill-istanti, inkluż dak għall-ħlas tal-arretrati ta' kera.

Notifika: i) 51, Fifth Avenue, Sanctuary Street, Żabbar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Bord tal-Kera) illum 4 ta' April 2013.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

is-Santwarju, at number 39, Żabbar and this within a short and peremptory period fixed by this Honourable Board.

With costs, against the respondent company, and the summons so that a reference to its evidence be made, and saving any other action due to the applicants, including that for the arrears of rent.

Service: i) 51, Fifth Avenue, Sanctuary Street, Żabbar.

Registry of the Superior Courts (Rent Regulation Board) today 4th April 2013.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

544

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fit-3 ta' April, 2013 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Antonio Micallef Trigona LL.D.) Kumpilazzjoni Numru 300/2013 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Pierre Grech)
(Spettur Malcolm Bondin)

Kontra:

Joseph Grech, 45 sena, bin Carmelo and Maria Stella née Muscat imwieled il-Marsa fit-2 ta' Ottubru 1967 u joqgħod 13, Triq ix-Xemxija, il-Marsa u detentur tal-karta tal-identità numru 423567(M);

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil Joseph Grech jew li huma proprjetà tiegħu u pprojbitu milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta, Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti, tordna li l-imputat jista jirċievi ammont li ma jeċċedix it-tlettax-il elf, disa' mija u sitta u sebgħajn Ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) fis-sena.

Illum 4 ta' April, 2013.
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
Dip. Hlth Science, Dip Mgmt Stud., Dip. Not. Pub., LL.B., LL,D
Assistent Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 3rd April, 2013 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dott. Antonio Micallef Trigona LL.D., Compilation number 300/2013 in the case:

The Police
(Inspector Pierre Grech)
(Inspector Malcolm Bondin)

Versus:

Joseph Grech, 45 years, son of Carmelo and Maria Stella née Muscat, born in Marsa on the 2nd October 1967, residing at 13, Triq ix-Xemxija, Marsa and holder of Identity card number 423567(M);

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other moveable property due or pertaining or belonging to Joseph Grech and prohibits the said accused from transferring or otherwise disposing of any moveable or immovable property and this according to Section 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Chapter 101 of the Laws of Malta, Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Chapter 373 of the Laws of Malta and section 23A of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta.

The Court ordered that the said accused may receive an amount which does not exceed thirteen thousand, nine hundred and seventy six Euro and twenty-four cents (€13,976.24) per year.

Today, 4th April, 2013.
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
Dip. Hlth Science, Dip Mgmt Stud., Dip. Not. Pub., LL.B., LL,D
Assistant Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

545

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-13 ta' Frar, 2013, fuq rikors ta' AUTO SALES LTD ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 28 ta' Mejju, 2013 fil-11.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FL-EWWEL SULAR TA' DAWN IL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numri mitejn u sittin (260) u mitejn u wieħed u sittin (261), fi Triq it-Torri, Tas-Sliema, li jikkonsisti f'żewġ ħwienet adjaċenti fil-pjan terran, liema fond huwa liberu u frank bħala eżenti minn kwalunkwe ħlas ta' ċens annwu u perpetwu li jista' jeżisti fuq l-imsemmija proprjetà, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa mija u għoxrin elf ewro (€120,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' PACE LOUIS (K.I. 871952M) u MEXICO GARAGE RENT-A-CAR LTD.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 85/10.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, l-4 ta' April, 2013.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 13th February, 2013, on the application of AUTO SALES LTD, Tuesday, 28th May, 2013 at 11.00 a.m. has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE FIRST FLOOR OF THESE COURTS OF JUSTICE, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

Tenement numbered two hundred and sixty (260) and two hundred and sixty-one (261), in Tower Road, Sliema, consisting of two adjacent shops at ground floor level, which tenement is free and unencumbered as exempt from any payment of annual and perpetual ground rent that might exist on the mentioned property, with all its rights and appurtenances, valued at one hundred and twenty thousand euro (€120,000).

The said tenement is the property of PACE LOUIS (I.D.871952M) and MEXICO GARAGE RENT-A-CAR LTD.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of file number 85/10.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 4th April, 2013.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

546

B'digriet mogħti, mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fl-4 ta' Marzu 2013, fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni numru 179/13 JPG, fl-ismijiet Rikorrent (Soleil Organiques Limited (C 38708) vs Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti (Intimat) Mme Nuria Gispert Jordana, Andorran Passport Number 0026023) ġiet ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ta' ipprezentat, fil-Prim Awla tal-Qorti Civili, fl-ismijiet (Rikorrent) Soleil Organiques Limited – (C 38708) kontra Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti (Intimat) Mme Nuria Gispert Jordana, Andorran Passport Number 0026023, ir-rikorrenti Soleil Organiques Limited; kif rappreżentata minn Michael John Turner (K.I. 40260A) debitament awtorizzat espona bir-rispett:

Illi l-esponenti sabiex jikkawtela d-drittijiet tagħha tixtieq iżomm lill-intimata milli:

Tidħol f'negozjati, f'kuntratti u/jew ftehim ta' kwalsijasi tip, inkluż iżda mhux limitatament għall-kuntratti u awtorizzazzjoni ta' bejgħ ta' ishma, skritturi, ċessjonijiet

By means of a decree given, by the Civil Court First Hall, on the 4th March 2013, in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction number 179/13 JPG, in the names Applicant (Soleil Organiques Limited (C 38708) vs Deputy Curators to represent the absent (Respondent) Mme Nuria Gispert Jordana, Andorran Passport Number 0026023) the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names (Applicant) Soleil Organiques Limited – (C 38708) against Deputy Curators to represent the absent (Respondent) Mme Nuria Gispert Jordana, Andorran Passport Number 0026023, the applicant Soleil Organiques Limited, as represented by Michael John Turner (I.D. 40260(A) duly represented respectfully pleaded:

That the applicant in order to safeguard her rights wishes to hold the respondent from:

Entering into negotiations, in contracts and /or agreement of any type, including but not limitedly to contracts and authorisation of sale of shares, writings, assignments and or

u jew obbligazzjonijiet, kemm b'titolu gratuwitu u jew oneruż fir-rigward ta' jew li jista b'xi mod jolqtu l-ishma li għandha s-soċjetà esponenti fil-kumpanija 'Excoan-Sofibio SL'kumpanija 'Excoan-Sofibio' SL kumpannija reġistrata skont il-liġi ta' Andorra, b'numru ta' Reġistrazzjoni 7419 jew li tieħu kwalunkwe tip ta' deċiżjoni relata ma' dawn l-ishma.

Illi dan il-Mandat ta' Inibizzjoni qiegħed jintalab a bażi tas-segwenti:

1. Illi l-ġestjoni tas-soċjetà rikorrenti kif jidher mill-kopja annessa tal-Memorandum and Articles (Dok B) hija fdata fid-direttur tagħha Keith Roberts Sampson Bristol, detentur tal-Passaport Filippin numru LL128998, u s-segretarju tal-istess soċjetà rikorrenti huwa Michael John Turner, detentur tal-karta tal-identità Maltija Numru 40260(A).

2. Illi l-azzjonisti tas-soċjetà rikorrenti, huwa l-istess Direttur Keith Roberts Sampson Bristol bħala azzjonist maggoritarju, kif ukoll Peter Czwalina, detentur tal-Passaport Germaniz Numru 4248066687.

3. Illi l-imsemmija azzjonisti u uffiċjali tas-soċjetà rikorrenti mid-data li fiha ġiet irregistrata s-soċjeta' rikorrenti, ossija is-17 ta' Mejju 2006, dejjem kienu responsabbli għall-istess soċjetà.

...omissis...

5. Illi permezz ta' share transfer agreement (kopja annessa bħala Dok H) iffirmat minn terzi, senjatament Mustafa Mohammed Azim u Lionel Aboudaram, fid-9 ta' Marzu 2012, mingħajr ebda awtorizzazzjoni, mandat jew inkarigu ieħor mogħti lilhom mis-soċjetà rikorrenti, b'raġġiri u artifizji frawdolenti.

...omissis...

6. Illi kontra t-terzi hawn fuq imsemmija s-soċjetà rikorrenti, għamlet ir-rapport lill-Pulizija Eżekuttiv ta' Malta fl-Economic Crimes Unit) biex jinvestigaw.

...omissis...

7. Għaldaqstant u kif ukoll minħabba l-urġenza u r-riskju imminenti tal-ksur irrimedjabbli tal-jeddijiet tas-soċjetà esponenti u tenut kont tal-fatt illi l-jeddijiet tagħha diġà qed jiġu serjament kompromessi bl-aġir tal-intimata kif appena deskritt, jiġi sottomess bir-rispett illi jkun opportun illi t-talba tal-esponent tintlaqa' provvizorjament.

Mandat ta' Inibizzjoni.

obligations, both by gratuitous/or onerous title in regard to or which can affect the shares that the applicant company has in the company 'Excoan-Sofibio SL 'company 'Excoan –Sofibio 'SL a company registered according to law of Andorra, with Registration number 7419 or to take any type of decision related with these shares.

That this Warrant of Prohibitory Injunction is being demanded on the following basis:

1. That the administration of the applicant company as appears from the attached Memorandum and Articles (Doc B) in entrusted to its director Keith Roberts Sampson Bristol, holder of a Philippine Passport number LL128998, and the secretary of the applicant company is Michael John Turner, holder of identity Maltese Identity card Number 40260(A).

2. That the shareholders of the applicant company are the same Director Keith Roberts Bristol, as majority shareholder, as well as Peter Czwalina, holder of German Passport Number 4248066687.

3. That the said shareholders and officials of the applicant company, from the date when the applicant company was registered, or rather the 17th May 2006, were always responsible for the same company.

...omissis...

5. That by means of a share transfer agreement (copy annexed Doc H) signed by third parties, namely Mustafa Mohammed Azim and Lionel Aboudaram, on the 9th March 2012, without any authorisation, mandate or appointment given to them by the applicant company, by means of deceit and fraudolent practices.

...omissis...

6. That against the third parties above mentioned , the applicant company made a report to the Maltese Executive Police in the Economic Crimes Unit) to investigate.

...omissis...

7. Thus as well as due to the urgency and imminent risk of the irremediable violation of the rights of the applicant company and keeping in view the fact that its rights are already seriously compromised by the behaviour of the respondent, as just described, it is respectfully submitted that it will be opportune, that the demand of the applicant be provisionally upheld.

Warrant of Prohibitory Injunction.

Repubblika ta' Malta.

Lill-Marixxall tal-Qrati

Billi ġie ppreżentat ir-rikors ta' ħawn fuq u jirrikorru l-elementi meħtieġa skont il-liġi għal ordni infraskritt.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Jacqueline Padovani Grima, LLD., LLM (IMLI) Duttur tal-Liġi.

Qorti Ċivili Prim'Awla

Onor. Imħallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LLM. (IMLI)

Fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni Numru 179/2013 JPG

Soleil Organiques Limited

Vs

Kuraturi Deputati.

Il-Qorti,
Rat ir-rikors,

Tordna n-notifika tal-istess lil kontro parti bi dritt ta' risposta fi żmien sebat ijiem.

Tilqa' t-talba proviżorjament u tappunta r-rikors għas-smigħ għat-18 ta' Frar 2013, f'nofsinhar.
Illum 8 ta' Frar 2013.

Iff. Kenneth Grech
Deputat Registratur.

B'ordni tal-istess Qorti hawn fuq imsemmija ir-Rikors Mandat ta' Inibizzjoni numru 179/2013 JPG, ġie differit għas-smigħ għall-11 ta' April 2013, fl-10.45 a.m.

Rikorrenti : No 1, Bisazza Street, Sliema SLM 1640.

Intimat: Kuraturi/President/Administrator, Excoan-Sofibio, Placa Rebes-Vinyeta Num 2, A Andorra La Vella, Andorra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' April 2013.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Republic of Malta.

To The Court Marshall

Whereas the above application has been presented and there recurr the necessary elements according to law for the undermentioned order.

Given by the Civil Court First Hall with the witness of the Hon. Madam Justice Jacqueline Padovani Grima, LL.D., LLM. (IMLI) Doctor of Law.

Civil Court First Hall

Hon. Madame Justice Jacqueline Padovani Grima LL.D. LLM (IMLI)

In the records of the Warrant of Prohibitory Injunction Number 179/2013 JPG

Soleil Organiques Limited

Vs

Deputy Curators.

The Court,
Saw the application,

Orders that the respondent be notified and is to file a reply within seven days.

Provisionally upholds the request and appoints the application for hearing to 18 th February 2013, at noon.
Today 8th February 2013.

Sgd. Kenneth Grech
Deputy Registrar.

By order of the same Court above mentioned the Application Warrant of Prohibitory Injunction number 179/2013 JPG, has been put off for hearing to 11th April 2013, at 10.45 a.m.

Applicant: No 1, Bisazza Street, Sliema SLM 1640.

Respondent: Curators/ President/Administrator , Excoan-Sofibio, Placa Rebes-Vinyeta Num 2, A, Andorra La Vella, Andorra.

Registry of the Superior Courts, today 4th April 2013.

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

547

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-4 ta' Diċembru 2012, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Settembru 2012, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Marcus Spelge (K.I. 37972A) ta' Ent 3, Flat 1, Binja Qarbuni, Triq Jean de la Cassiere, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €321.95 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 625/12KPS) hija differita għall-15 ta' April 2013 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 4 ta' April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 4th December 2012, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 10th September 2012 whereby they asked the Tribunal to condemn Marcus Spelge (I.D. 37972A) of Ent 3, Flat 1, Binja Qarbuni, Triq Jean de la Cassiere, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €321.95 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 625/12KPS) is put off on the 15th April 2013 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 4th April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

548

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fis-26 ta' Marzu 2013, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 11 ta' Ġunju, 2013 fil-11.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FL-EWWEL SULAR TA' DAWN IL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond, bl-arja libera tiegħu, numru tmienja u għoxrin (28) fi Triq Mariano Ġerada, Bormla. L-imsemmi fond huwa soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' disgħa u erbgħin ewro centeżmu (€0.49), mill-bqija liberu u frank, b'valur ta' tmienja u ħamsin elf ewro (€58,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' GRIOLI RINA K.I. 574182(M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-Perit Giorgio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-13 ta' Marzu 2013.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 4 ta' April, 2013.

DIANE MIFSUD
Għar-Reġistratur Qrati Civili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 26th March 2013, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Tuesday, 11th June, 2013 at 11.30a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held ON THE FIRST FLOOR OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The tenement, with its own airspace, number twenty eight (28) in Triq Mariano Gerada, Bormla. The said tenement is subject to an annual and perpetual ground rent of forty nine euro cents (€0.49), from the rest it is free and unencumbered, valued at fifty eight thousand euro (€58,000).

The said tenement is the property of GRIOLI RINA I.D. 574182(M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by Architect Giorgio Schembri on the 13th March 2013.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 4th April, 2013.

DIANE MIFSUD
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

549

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-26 ta' Marzu 2013, fl-atti tar-Rikors Numru 274/2013 JZM, fl-ismijiet 'General Shipping Services Ltd, soċjetà reġistrata ġewwa l-Marshall Islands, rappreżentata lokalment mill-mandatarju speċjali tagħhom Av. Dott. John Bugeja (K.I. 452783M) vs Il-Bastiment MV Emma Sophie b'IMO Numru 9086320 (ex-'Sophie Bolten' u ex-'Clipper Lis') ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, a tenur tal-Artikolu 416 et. tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

B'dan l-Avviż hu mgħarraf lil kull wieħed li jista' jkollu interess, illi fir-reġistru tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, tinsab depożitata s-segwenti Ċedola ta' Depożitu, 1. Ċedola numru 404/2013, ippreżentata minn Dott. George Said nomine fl-20 ta' Marzu 2013, fl-ismijiet Dott. Ann Fenech nomine vs M.V. Emma Sophie għall-ammont ta' miljun, disa'mija u wieħed u disgħin elf, erba' mija u wieħed u għoxrin Ewro u sebgħa u ħamsin ċenteżmu (Eur1,991,421.57). Illi r-rikorrent bħala kreditur tal-imsemmi M.T. Emma Sophie, jippretendi parti minn dik is-somma, iżda ma jistax joħodha għaliex hemm oħrajn li jippretenduha wkoll jew jidhrilhom li għandhom interess fiha, b'mod li hemm issa lok għall-ftuħ ta' konkors fuq dak id-depożitu bejn il-kredituri tal-imsemmi M.V. Emma Sophie. Bid-digriet hawn fuq imsemmi tas-26 ta' Marzu 2013, il-Qorti, ordnat il-pubblikazzjoni tal-konkors fuq id-depożitu u ħatret il-ġurnata tal-Ħamis, it-2 ta' Mejju 2013, fid-9.00 a.m., għad-dehra tal-interessati u għas-smigħ tal-kawża.

Għalhekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex iġib il-quddiem il-jeddijiet tiegħu fuq id-depożitu hawn fuq imsemmi bil-mezz tar-rikors, fiż-żmien ta'xahar, bil-mod li jingħad fil-Liġi. Meta jingħalaq dan iż-żmien ħadd li ma jkun ipproċeda bil-mod li tipprovdi l-liġi ma jkun jista' jwaqqaf jew xort' oħra jżomm il-konkors tal-kredituri illi jiġi deċiż bejn dawk li jkunu dehru.

Kull min jidhirlu li għandu interess għandu wkoll jidher fis-seduta tal-Ħamis, it-2 ta' Mejju 2013, fid-9.00 a.m., fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kif ippresjeduta mill-Onor. Imħallef Joseph Zammit Mckeon.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta'April 2013.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 26th March 2013, in the records of the Application Number 274/2013 JZM, in the names 'General Shipping Services Ltd, a company registered in the Marshall Islands, represented locally by its special mandatary Adv. Dr John Bugeja (I.D. 452783M) vs The Vessel M.V. Emma Sophie with IMO Number 9086320 (ex-'Sophie Bolten' and ex-'Clipper Lis') the following publication was ordered for the purpose of service, in terms of Article 416 et. of of Cap. 12 of the Laws of Malta.

It is hereby notified to whom it may concern, that in the Registry of the Civil Court First Hall, there are the following sums lodged by the following Schedule of Deposit, 1. Schedule of Deposit number 404/2013, presented by Dr George Said nomine, on the 20th March 2013, in the names Dr Ann Fenech nomine vs M.V. Emma Sophie for the amount of one million nine hundred ninety one thousand, four hundred twenty one Euro and fifty seven cents (Eur 1,991,421.57). That the applicant as creditor of the said M.T. Emma Sophie, is vaunting claims on part of that sum, but he cannot withdraw it, as there are others who are vaunting claims on the said sum or who consider that they have an interest on it, and thus it is the case that a competition of creditors be instituted on the said deposit between the creditors of the said M.V. Emma Sophie. By means of the above mentioned decree of the 26th March 2013, the Court, ordered that the competition proceedings be instituted on the deposit and appointed the day of Thursday, the 2nd May 2013, at 9.00 a.m., for the appearance of the parties interested and the hearing of the cause.

Wherefore any person, claiming to have an interest in the matter is required to exercise his rights on the deposit aforesaid, by means of an application, within one month, as provided by Law. When this time shall lapse no one who shall not have proceeded by the mode provided by law can stop or otherwise hold the competition of creditors from being decided between those who have appeared.

Whosoever claims to have an interest is also to appear during the sitting of Thursday 2nd May 2013, at 9.00 a.m., in the First Hall Civil Court, as presided by the Hon. Mr Justice Joseph Zammit Mckeon.

Registry of the Superior Courts, today 5th April 2013.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fil-25 ta' Marzu 2013, fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni numru 361/13 AE, fl-ismijiet Xerri Animal Feed Co Ltd vs Bilocca Pauline et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, a tenur a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet (Rikorrent) Xerri Animal Feed Co Ltd C 20476 kontra (Intimat) Pauline Bilocca, bint William Camenzuli u Anna née Magri, imwielda Pietà Malta u residenti Ħamrun, Malta (K.I. 439374M) u għal kull interess li jista' jkollu Angelo Bilocca, self-employed, bin Calcidon u Rita née Portelli, imwieled Pietà u residenti Siġġiewi, Malta (K.I. 556978M), fit-8 ta' Marzu 2013, ir-rikorrenti Xerri Animal Feed Co Ltd (C 20476) esponiet bil-qima;

Illi l-esponenti sabiex jikkawtelaw id-drittijiet tagħhom, jixtiequ jżommu l-intimati milli jbiegħu, jew b'xi mod ieħor jittrasferixxu, jaljenaw, taħt kwalsiasi titolu, jikkostitwixxu privileġġi, ipoteki jew jersqu għal xi kuntratt kwalsiasi jew b'xi mod ieħor jaggravaw jew ixekklu l-fond ossia maisonette markat bin-numru wieħed u sebgħin (71) u magħruf bl-isem 'Orchidea', Triq Giuseppe Abela Scolaro, Ħamrun, inkluż l-arja sovrastanti għall-istess maisonette. Il-maisonette huwa sovrastanti garaxx proprjetà ta' William u Anna konjugi Camenzuli u proprjetà parafernali ta' Pauline Bilocca.

Dan il-mandat qiegħed issir għaliex is-soċjetà esponenti, hija kredituriċi tal-intimati fl-ammont ta' sebgħa u tletin elf mitejn u erbgħa u għoxrin ewro u erbgħin ewro ċenteżmi (€37,224.40) rappreżentanti prezz ta' merkanzija konsitenti f'diversi tipi ta' ġwież konsenjata lill-intimati fuq talba u struzzjonijiet tagħhom. Huma wkoll dovuti interessi bir-rata ta' tmienja fil-mija (8%) fuq il-valur tal-merkanzija mid-data tal-konsenja liema interessi sas-sitta (6) ta' Marzu 2013, kienu ġa jammontaw għal (€1,760.36). Stante li jidher li din hija l-unika proprjetà li għandhom il-konjugi Bilocca, stante l-urġenza, u stante illi s-soċjetà esponenti tibża' bir-raġun illi l-intimati jgħaddu għal xi trasferiment, ipotekar jew tixkil simili fil-pendenza ta' dan ir-rikors qiegħed jintalab illi dan ir-rikors, jiġi akkordat provviżorjament sakemm ikun hemm digriet finali dwaru.

Illi l-esponenti se jiġi ppreġudikat jekk l-intimat ma jiġix inibit kif jingħad.

Għaldaqstant l-esponent umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti, tordna l-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni in kwistjoni kontra l-intimati.

By means of a decree given by the Civil Court First Hall, on the 25th March 2013, in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction number 361/13 AE, in the names Xerri Animal Feed Co Ltd vs Bilocca Pauline et, ordered the following for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names (Applicant) Xerri Animal Feed Co Ltd C 20476 against (Respondent) Pauline Bilocca, daughter of William Camenzuli and Anna née Magri, born in Pietà Malta and resident in Ħamrun, Malta (I.D. 439374M) and for any interest he may have Angelo Bilocca, self-employed, son of Calcidon and Rita née Portelli, born in Pietà and residing in Siggiewi, Malta (I.D. 556978M) on the 8th March 2013, the applicant Xerri Animal Feed Co Ltd (C 20476), respectfully pleaded;

That the applicants in order to safeguard their rights, wish to uphold the respondents, from selling, or in any other manner transferring, alienating under any title, constitute privileges, hypothecs or come forward on any contract or in any other burden or obstacle the premises or rather maisonette marked with number seventy one (71) and known with the name 'Orchidea' Triq Giuseppe Abela Scolaro, Ħamrun, including the airspace overlying the same maisonette. The maisonette overlies the garage property of William and Anna spouses Camenzuli and it is the paraphernal property of Pauline Bilocca.

This warrant is being made because the applicant company is a creditor of the respondents, in the amount of thirty seven thousand two hundred and twenty four euro and forty euro cents (€37,224.40) representing price of merchandise consisting in various types of fodder delivered to the respondents following their requests and instructions. There are also due the interests at the rate of eight per cent (8%) on the value of the merchandise from the date of delivery, which interests till the sixth (6) of March 2013, already amounted to (€1,760.36). Since it appears, this is the only property that the spouses Bilocca have, due to the urgency and since the applicant company reasonably fears, that the respondents may pass on to transfer, hypothec or burden the property during the proceedings of this application, it is being demanded that this application is being provisionally upheld until there is a final decree regarding the same.

That the applicant shall be prejudiced if the respondent shall not be witheld as stated.

Thus the applicant humbly prays that this Honourable Court, orders the issuing of a Warrant of Prohibitory in question against the respondents.

Iff. Avukat Dott. Jean Paul Grech, BA LL.D.

Iff. P.L. M. Firman.

Illum 8 ta' Marzu 2013.

Ikkonfermat quddiemi bil-ġurament wara li qrajtlu l-kontenut u fil-preżenza ta' PL M. Firman, b'żewġ dok.

Mandat ta' Inibizzjoni

Repubblika ta'Malta

Mandat tal-Qorti

Lill-Marixxall tal-Qrati

Billi ġie ppreżentat ir-rikors ta' hawn fuq u jirrikorru l-elementi meħtieġa skont il-liġi għall-ordnijiet infraskritti.

U wara li tagħmel dan u jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-mandat inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Anthony Ellul, LLD, Duttur tal-Liġi.

B'Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, ir-Rikors Mandat Inib. Numru 361/2013 AE, fl-ismijiet Xerri Animal Feed Co Ltd vs Bilocca Pauline et, ġie imqiegħed fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu l-Ġimgħa 15 ta' Marzu 2013, fid-9.00 a.m., u differit għall-25 ta' Marzu 2013, fl-10.45 a.m. u differit għat-13 ta' Mejju 2013, fit-8.30 a.m.

Qorti Ċivili Prim'Awla.

Imħallef Anthony Ellul.

Rikors numru 361/2013

Xerri Animal Feed Co Ltd

Vs

Pauline Bilooca et.

8 ta' Marzu 2013.

Il-Qorti,

Rat ir-rikors.

Tilqa' t-talba proviżorjament.

Sgd. Advocate Dr. Jean Paul Grech, BA LL.D.

Sgd. P.L. M. Firman.

Today 8th March 2013.

Confirmed before me under oath after I reads its contents and in the presence of PL M. Firman, with two doc.

Warrant of Prohibitory Injunction.

Republic of Malta.

Court Warrant

To The Court Marshall

Whereas the above application has been filed and there occurr all the elements required by law for the hereunder mentioned orders.

And after doing this and if you encounter any difficulty in the execution of this warrant you are to inform this Court forthwith.

Given by the Civil Court First Hall with the witness of the Hon. Mr Justice Anthony Ellul, LLD, Doctor of Laws.

By means of a notice of hearing of a cause issued by the Registry of the Superior Courts, the Application Warrant of Prohibitory Injunction Number 361/2013 AE, in the names Xerri Animal Feed Co Ltd vs Bilocca Pauline et, was put on the list of causes which are to be heard on Friday 15th March 2013, at 9.00 a.m., and put off to the 25th March 2013, at 10.45 a.m., and put off to the 13th May 2013, at 8.30 a.m.

Civil Court First Hall.

Judge Anthony Ellul.

Application number 361/2013.

Xerri Animal Feed Co.Ltd

Vs

Pauline Bilocca et.

8th March 2013.

The Court,

Having seen the application,

Provisionally upholds the request.

Tappunta r-rikors għas-smigħ għas-seduta tal-15 ta' Marzu 2013 jissejjaħ fl-10.15 a.m

Tordna li r-rikors jiġi notifikat lill-intimati li jkunu jistgħu jwieġbu għat-talba waqt is-smigħ.

Iff. Imħallef Anthony Ellul.

Iff. Kenneth Grech,
Deputat Reġistratur.

Rikorrent: 'Mount Carmel', Triq l-Imġarr, Xewkija, Għawdex.

Intimat: Angelo Bilocca – 'Buxom Farm' limiti ta' San Niklaw, Siġġiewi, Malta.

Pauline Bilocca 'Orchidea', Triq Giuseppe Abela Scolaro, Ħamrun, Malta.

Notifika: Id-Direttur Reġistru Pubbliku – Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta.

Ir-Reġistratur tal-Artijiet, Casa Bollino, 116, Triq il-Punent, Valletta, Malta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' April 2013.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Appoints the application for hearing for the sitting of the 15th March 2013, to be called at 10.15 a.m.

Orders that the application be notified to the respondents who can reply to the demand during the hearing.

Sgd. Judge Anthony Ellul.

Sgd. Kenneth Grech,
Deputy Registrar.

Rikorrent: 'Mount Carmel' Triq l-Imġarr, Xewkija, Gozo.

Intimat: Angelo Bilocca – 'Buxom Farm' limits of San Niklaw, Siġġiewi, Malta.

Pauline Bilocca 'Orchidea', Triq Giuseppe Abela Scolaro, Ħamrun, Malta.

Notify: The Director Public Registry – Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Land Registrar, Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Valletta, Malta.

Registry of the Superior Courts, today 5th April 2013.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

551

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-8 ta' Jannar 2013, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2816/12 fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Wayne Cassar, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili lil Wayne Cassar (K.I. 75878M) ta' 4, Casa Kimron, Triq l-Erbatax ta' Novembru, Santa Venera, fit-12 ta' Settembru 2012, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5 Misraħ San Ġorġ, Valletta VLT 1190, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €67,689.31 bilanċ għad-debitu fl-Loan Accounts tiegħek mal-Bank of Valletta plc flimkien mal-imgħax ulterjuri mit-30 ta' Awwissu 2012 sad-data tal-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk tonqos hija ser tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skont il-liġi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 8th January 2013 in the First Hall of the Civil Courts in the records of the judicial letter number 2816/12 in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Wayne Cassar, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall of the Civil Courts against Wayne Cassar (I.D. 75878M) of 4, Casa Kimron, Triq l-Erbatax ta' Novembru, Santa Venera, on the 12th September 2012, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5, Misraħ San Ġorg, Valletta, VLT 1190, calls upon you so that within two days you pay the sum of €67,689.31 balance of debt in your Loan Accounts with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 30th August 2012 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Superior Courts today 5th April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

552

B'digriet mogħti, mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fil-25 ta' Marzu 2013, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Bezzina Maria vs Bezzina Domenica et, rikors numru 1035/12 JPG, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Longino Dingli u Judith Farrugia, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors, ippreżentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Maria Bezzina, detentriċi tal-karta tal-identità 171563(M) vs 1.Domenica Bezzina, 2. Joseph Bezzina, 3) Longino Dingli 4) Judith Farrugia 5) L-Avukat Dr Renzo Porsella Flores u l-Prokuratur Legali Noel Scerri, b'digriet tal-14 ta' Novembru 2012, ġew nominati bħala kuratruri deputati sabiex jirrappreżentaw lill-assenti Michael Bezzina u Antonio sive Anthony Bezzina, fil-kwalità tagħhom ta' eredi ta' Carmela Bezzina, fil-15 ta' Ottubru 2012, ir-rikorrenti talbu l-intimati jgħidu għaliex m' għandhiex din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara illi r-rikorrenti hi legatarja tad-defunta Carmela Bezzina ta' nofs indiviż tal-fond numerat 438, Main Street, Mosta kif ukoll tas-somma ta' (€4,658.75c), tordna lill-intimati jimmettu formalment lir-rikorrenti fil-pussess ta' dawn il-legati, tinnomina Nutar sabiex jirċievi u jippubblika l-att opportun ta'immissjoni fil-pussess dwar l-immobbli fil-Mosta u kuratur għall-eventwali kontumaċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet kontra l-intimati inġunti għas-subizzjoni.

Rikorrent: 'Casa Maria' Ramla Road, Magħtab, limiti Naxxar.

Intimati: 1. ...omissis...

2. ...omissis...

3. Longino Dingli, 80, Madlon, Triq Ċensu Busuttil, Iklin.

4. Judith Farrugia-Delphin, Triq il-Ġermanja, Naxxar.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Bezzina Maria vs Bezzina Domenica et, rikors numru 1035/12 JPG, jinsab differit għas-smigħ għat-23 ta' Mejju 2013, fid-9.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' April 2013.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given, by the First Hall Civil Court, on the 25th March 2013, in the records of the Sworn Application, in the names Bezzina Maria vs Bezzina Domenica et, application number 1035/12 JPG, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents Longino Dingli and Judith Farrugia, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Maria Bezzina holder of identity card 171563(M) vs 1). Domenica Bezzina, 2). Joseph Bezzina, 3). Longino Dingli 4). Judith Farrugia 5) Advocate Dr. Renzo Porsella Flores and Legal Procurator Noel Scerri, by decree of the 14th November 2012, were appointed deputy curators to represent the absent Michael Bezzina and Antonio sive Anthony Bezzina, in their capacity of heirs of Carmela Bezzina, on the 15th October 2012, the applicants asked the respondents to state why this Honourable Court should not;

1. Declare that the applicant is a legatee of the deceased Carmela Bezzina, of one half undivided share of the premises numbered 438, Main Street, Mosta, as well as the sum of (€4,658.75c), order the respondents to formally put the applicant in possession of these legacies, appoint a Notary to recieve and publish the relative public deed regarding the immovable in Mosta and a curator for the eventual defaulter.

With costs and interests against the respondents, summoned so that a reference to their evidence be made.

Applicant: 'Casa Maria' Ramla Road, Magħtab, limits of Naxxar.

Respondents: 1. ...omissis...

2. ...omissis...

3. Longino Dingli, 80, Madlon, Triq Ċensu Busttil, Iklin.

4. Judith Farrugia-Delphin, Triq il-Ġermanija, Naxxar.

The Sworn Application in the names Bezzina Maria vs Bezzina Domenica et, application number 1035/12 JPG, has been put off for hearing to the 23rd May 2013, at 9.15 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 5th April 2013.

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

553

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fil-5 ta' April, 2013 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Neville Camilleri LL.D). Kumpilazzjoni Numru 239/2013 fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Mario Haber)

Kontra:

Martin Cachia, 53 sena, sajjied iben Michael u Josephine née Aquilina, imwieled Tal-Pietà fid-29 ta' Marzu 1959, u residenti 57, Triq Sant Antnin, Marsaskala u detentur tal-karta tal-Identità bin-numru 235859(M);

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil jew li jkunu proprjetà ta' Martin Cachia u pprojbiet lill-imsemmi akkużat milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum 5 ta' April, 2013.
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
Dip. Hlth Science, Dip Mgmt Stud., Dip. Not. Pub., LL.B., LL,D
Assistent Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali(Malta)

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 5th April, 2013 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dott. Neville Camilleri LL.D., Compilation number 239/2013 in the case:

The Police
(Inspector Mario Haber)

Versus:

Martin Cachia, 53 years, fisherman son of Michael and Josephine née Aquilina, born in Pietà on the 29th of March 1959, residing at 57, St. Anthony Street, Marsaskala and holder of Identity card number 235859(M);

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other moveable property due or pertaining or belonging to Martin Cachia and prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property in terms of Article 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta and Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

Today, 5th April, 2013.
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR JOHN SEYCHELL NAVARRO
Dip. Hlth Science, Dip Mgmt Stud., Dip. Not. Pub., LL.B., LL,D
Assistant Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

554

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Frar 2013, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba, fid-9 ta' Novembru 2012, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Graziella Vella (K.I. 486479M) ta' Hillock Farmhouse, Tal-Qadi, limiti tan-Naxxar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €399.41 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 770/12DMA) hija differita għat-12 ta' April 2013 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 8 ta' April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 20th February 2013, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 9th November 2012 whereby they asked the Tribunal to condemn Graziella Vella (I.D. 486479M) of Hillock Farmhouse, Tal-Qadi, limiti tan-Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of €399.41 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 770/12DMA) is put off on the 12th April 2013 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 8th April 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*